

Montréal.

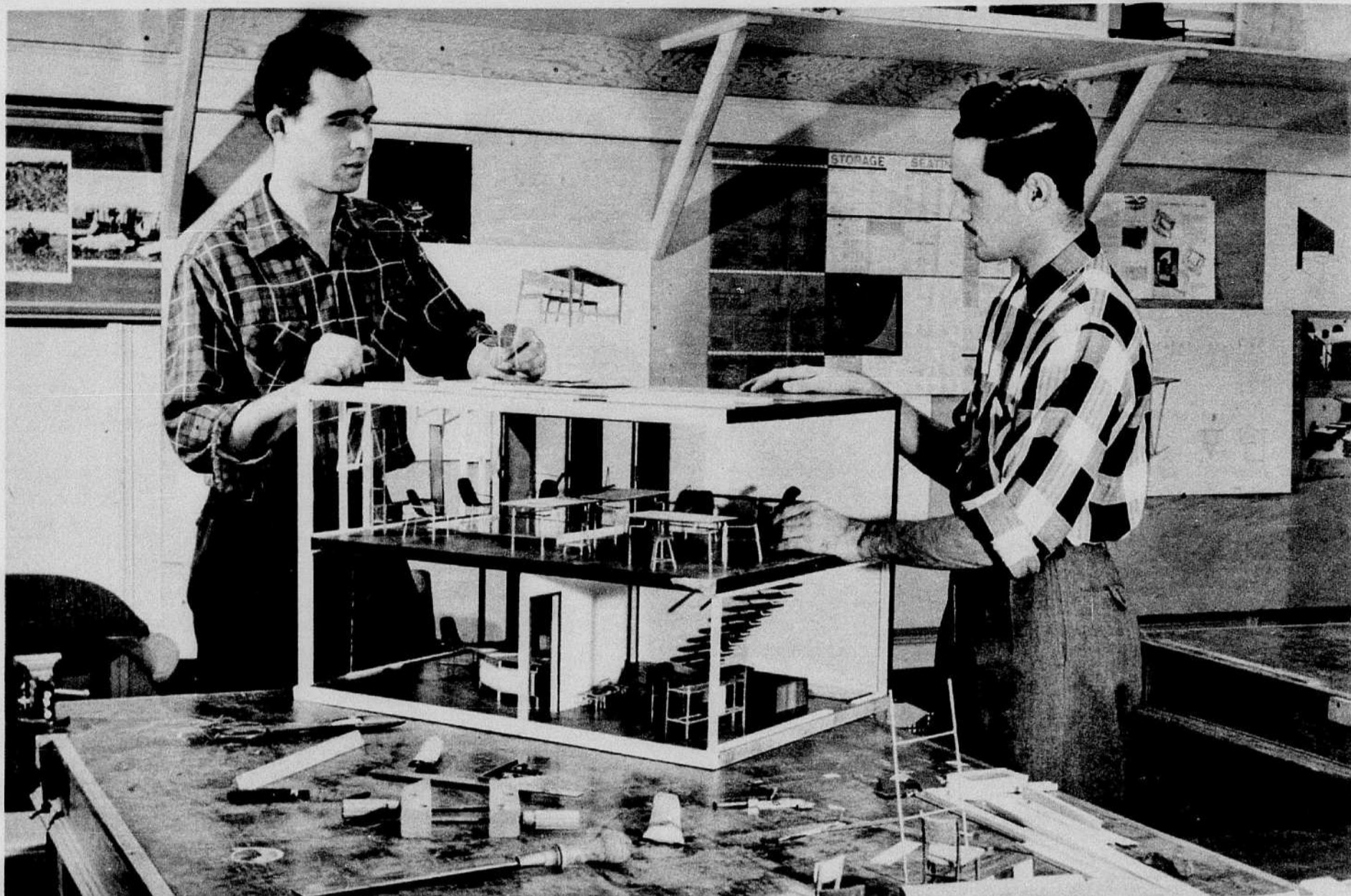
le 6 septembre 1958

# LA PRESSE

ROTOGRAVURE



Les possibilités du métier à tisser sont illimitées semble dire cette élève de l'Institut des arts appliqués de la province, Mlle Monique Mongeau, qui nous présente ici un modèle pittoresque aux couleurs vives. Ses boucles d'oreilles et son pendentif sont des oeuvres de céramique, une des spécialités enseignées à l'Institut.

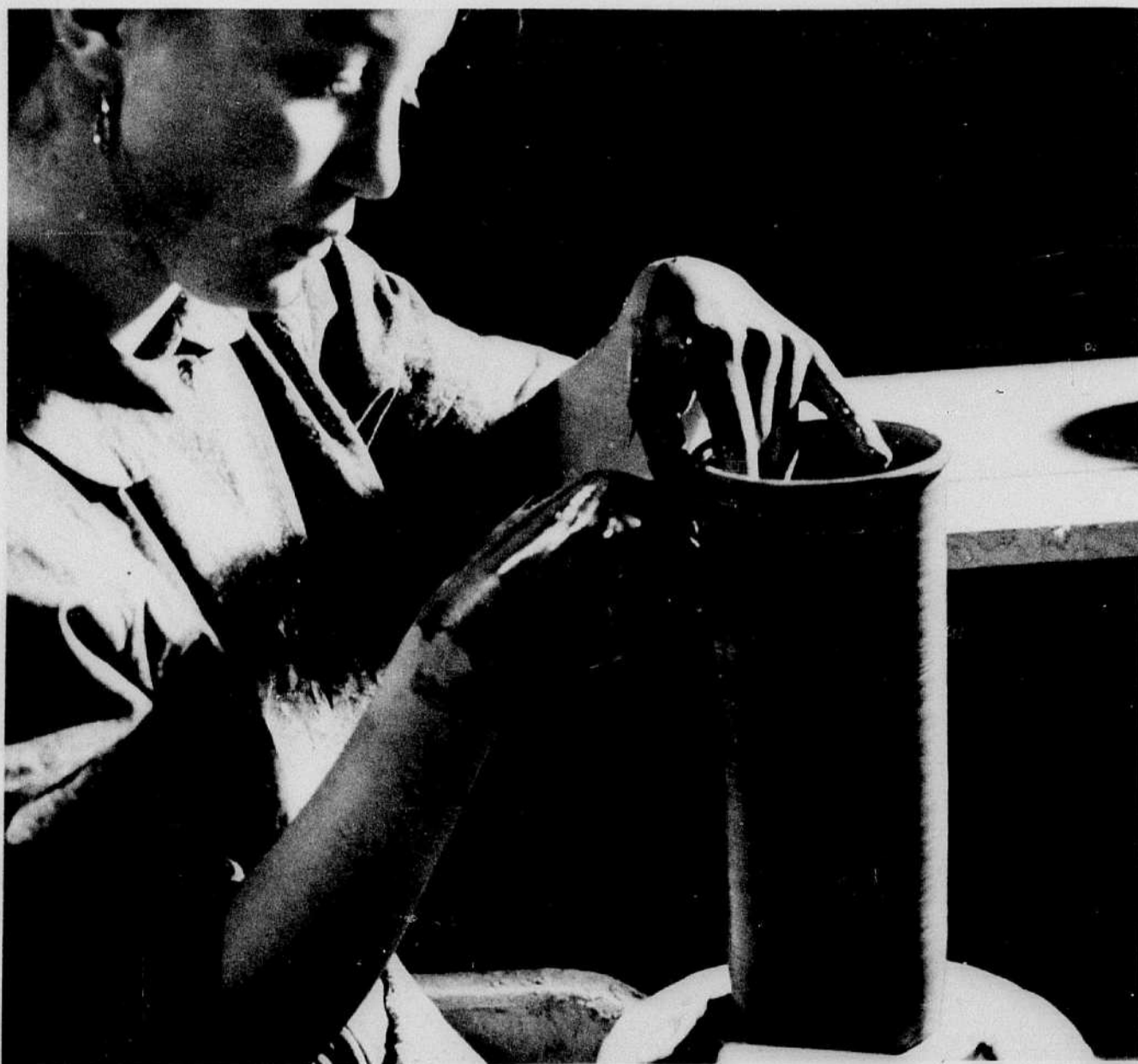


Deux élèves finissants de la quatrième année, section d'artisanat, MM. Albert Leclerc, à gauche, et Sarto Bruno, sont à terminer la maquette d'un bureau d'esthétique industrielle dans le décor typique d'une salle d'atelier de l'Institut des arts appliqués de Montréal. A remarquer : la finesse des détails de la maquette et des meubles à l'avant-plan.

## LES ARTS APPLIQUÉS

Dans un clair-obscur propice au travail créateur de l'esprit artistique, les doigts agiles de cette jeune apprentie, Mlle Danielle Locas, élève de la section de céramique de l'Institut des arts appliqués, façonnent sur le tour une poterie de forme sobre. L'Institut, situé à Montréal, est l'un des nombreux centres de formation professionnelle du ministère du Bien-Etre social et de la Jeunesse.

*suite à la page 4*





"Maman! regarde ce qu'on fait!"

**Une vraie soupe** faite à la maison... Il est vrai que c'est un jeu d'enfant (elle est si vite préparée). C'est de la soupe Lipton au poulet et aux nouilles.

Quelle soupe délicieuse! C'est un bouillon doré qui provient de poulets bien en chair. Un bouillon soigneusement aromatisé de fines herbes et rempli de nouilles tendres et nourrissantes.

Cette soupe est tout particulièrement excellente pour les enfants. Et, ils en raffolent, ce qui est épatant.

5 sortes de soupe Lipton:  
Poulet et nouilles, tomates et légumes, boeuf et nouilles, oignon, pois verts.





Ce groupe d'élèves de première année pratiquant le jeu des coloris à l'occasion d'un cours sur la couleur et ses usages, donné en une salle d'enseignement théorique sur la décoration d'intérieurs. Au premier plan, on reconnaît une artiste de la télévision, Irène Andrian.

**LES ARTS APPLIQUÉS!**

**LE JEU  
DES COLORIS**

Trois élèves à l'oeuvre à l'atelier de finition. Au premier plan, nous assistons au posage du bouche-pores, travail délicat qui consiste à étendre un enduit spécial sur la surface des meubles à l'aide d'un pinceau afin de conférer au bois un fini uniformément lisse. En frottant avec un linge, l'élève de droite assure la pénétration complète du liquide dans les pores et l'étanchement du surplus. A l'arrière, un autre élève exécute au pistolet la pose de la couche finale de peinture sur une chaise.

*suite à la page 6*





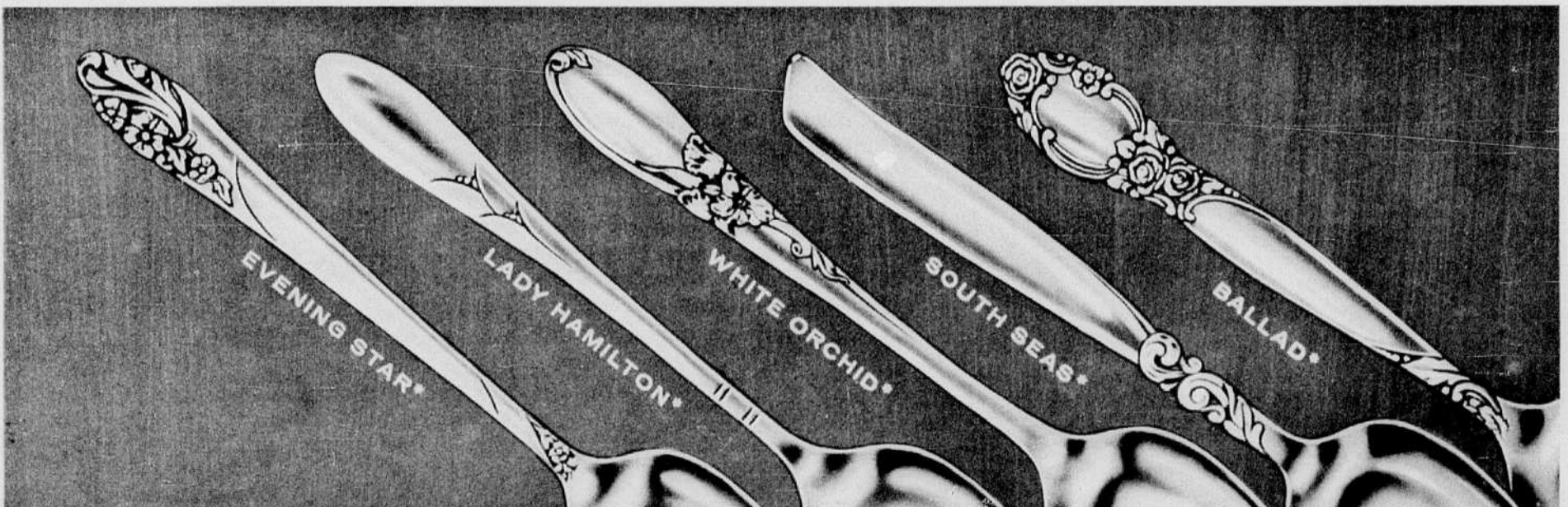
L'un des CINQ modèles COMMUNITY est celui que votre coeur attendait...

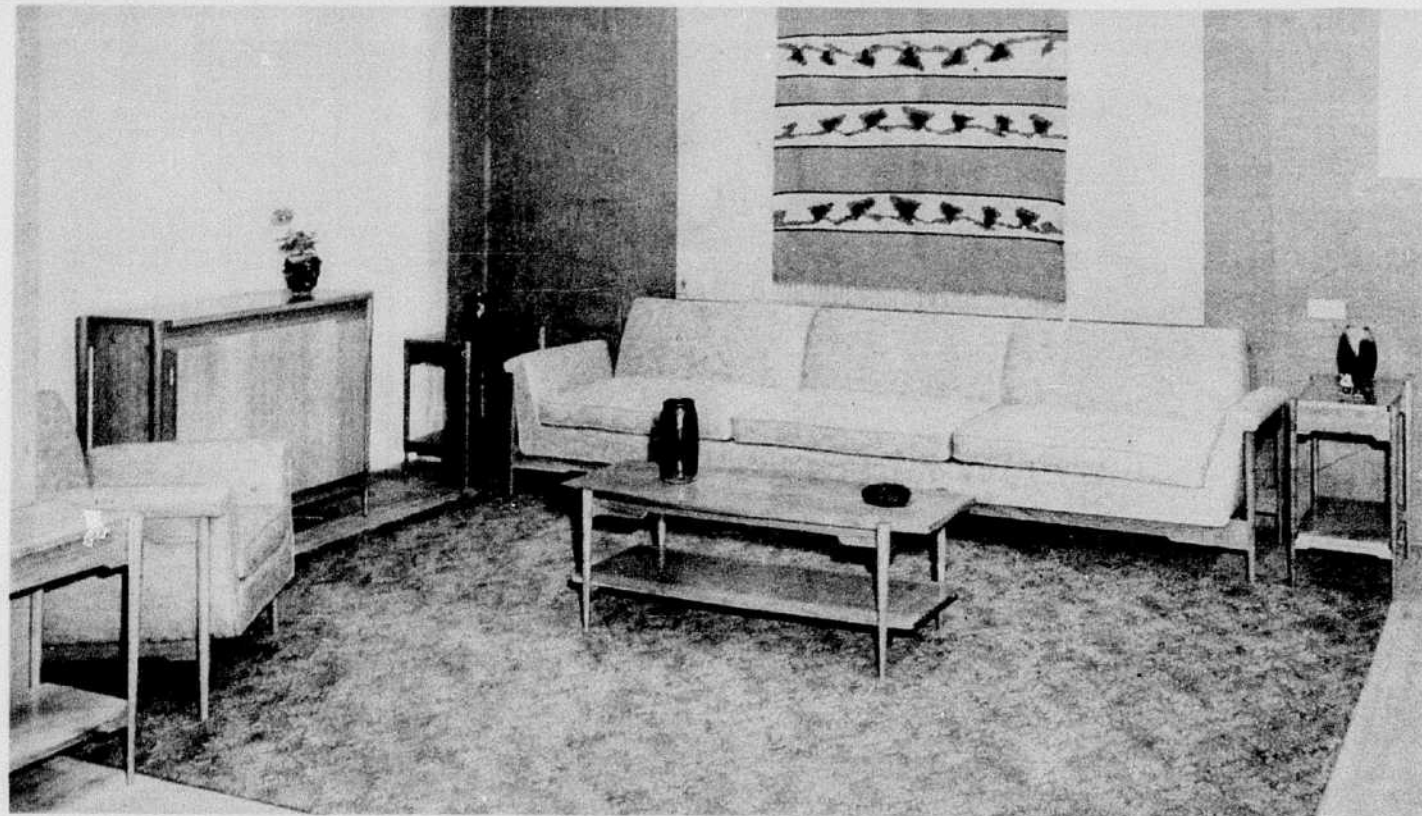
C'est le coup de foudre... dès que vous apercevez les cinq splendides modèles Community et découvrez celui qui a été créé pour vous... et pour vous seule. South Seas, White Orchid, Ballad, Lady Hamilton ou Evening Star... quel que soit le modèle qui vous ait séduite, vous êtes certaine d'obtenir de l'argenterie de la plus haute qualité. En effet, chaque modèle Community est un chef-d'oeuvre

d'élégance... orné de motifs ciselés avec le plus grand soin. Tous les modèles Community ont été créés dans les studios de Oneida Ltd., orfèvres. Vous pouvez obtenir des services à partir de \$48.75 et de jolis coffrets à l'épreuve de la ternissure (non compris dans le prix du service). Ne manquez pas d'aller voir la superbe argenterie Community dans tous les grands magasins et chez les bijoutiers de renom.

*Community*<sup>\*</sup>  
LA PLUS BELLE ARGENTERIE

\* Marques déposées de Oneida Ltd., Niagara Falls, Canada.





# MAL DE TÊTE LANCINANT

**VOICI UN SOULAGEMENT RAPIDE**  
et le **SOULAGEMENT** est DURABLE

POUR ARRÊTER un mal de tête, vous voulez le soulagement le plus rapide et le plus efficace qui soit... alors, prenez INSTANTINE! INSTANTINE est soigneusement préparé d'après une formule qui agit si vite, si efficacement que vous êtes presque instantanément soulagé de la douleur! Et ce soulagement est prolongé... il dure! Ce qui est encore plus important, c'est que les comprimés INSTANTINE vous apportent la stimulation douce qu'il vous faut... de sorte que vous vous sentez réellement mieux. Procurez-vous INSTANTINE aujourd'hui!



- SOULAGEMENT RAPIDE POUR**
- MAL DE TÊTE LANCINANT • MAL DE TÊTE DÙ AUX SINUS • RHUMES—GRIPPE • LUMBAGO
  - DOULEURS RHUMATISMALES
  - ARTHRITIQUES • NÉVRITIQUES

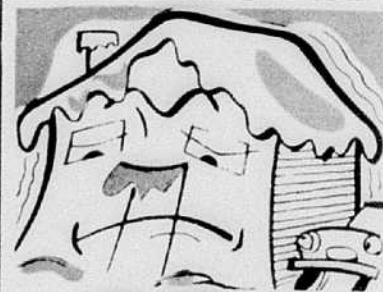
# Instantine

MARQUE DÉPOSÉE

POUR SOULAGEMENT PRESQUE INSTANTANÉ

Le mobilier de salon, photo du haut, est en cerisier canadien et a été conçu et réalisé à l'Institut même. La magnifique tapisserie ornant le mur, au-dessus du divan, est une réalisation d'élèves de la section de tissage, tandis que les pièces décoratives en poterie sont des oeuvres d'élèves de la section de céramique. Dans la photo du bas, c'est un ensemble de vivre en acajou, capitonné de broché blanc et argent, une autre réalisation de bon goût d'un groupe d'élèves de la section d'ébénisterie. Les poteries, les dessins ainsi que la tapisserie suspendue au mur, ont aussi été exécutés par des élèves de diverses sections de l'Institut.

(photos Armour Landry)



**Améliorez votre maison avec le chauffage**

# Coleman



Que vous exigiez plus de confort dans une pièce ou dix, il y a une fournaise Coleman pour répondre à vos besoins. Voici la série canadienne d'appareils de chauffage à l'huile et à gaz la plus complète.

P.S. Renseignez-vous aussi sur le conditionnement d'air Polar-Pak!



*Les seuls appareils de chauffage Canadiens portant une assurance-garantie\**

**FOURNAISE A GAZ LOW BOY.** Vraiment basse—seulement 42 1/2" de hauteur. S'installe facilement dans n'importe quel sous-sol avec n'importe quel système de tuyaux conventionnel ou système Blend-Air. Quatre beaux modèles.



\*Ecrivez-nous aujourd'hui pour obtenir des renseignements complets et un échantillon gratuit du certificat de garantie. Coleman, 9 Davies Ave., Dept. M-2, Toronto 8, Canada.

(NOM) \_\_\_\_\_

(ADRESSE) \_\_\_\_\_

(VILLE) \_\_\_\_\_ (PROV.) \_\_\_\_\_

Indiquez...  
 FOURNAISES CENTRALES: LOW BOY  MURALES   
 DE PLANCHER   
 CHAUFFE-EAU   
 FOURNAISES: A L'HUILE  A GAZ   
 A GAZ PROPANE

# Coleman

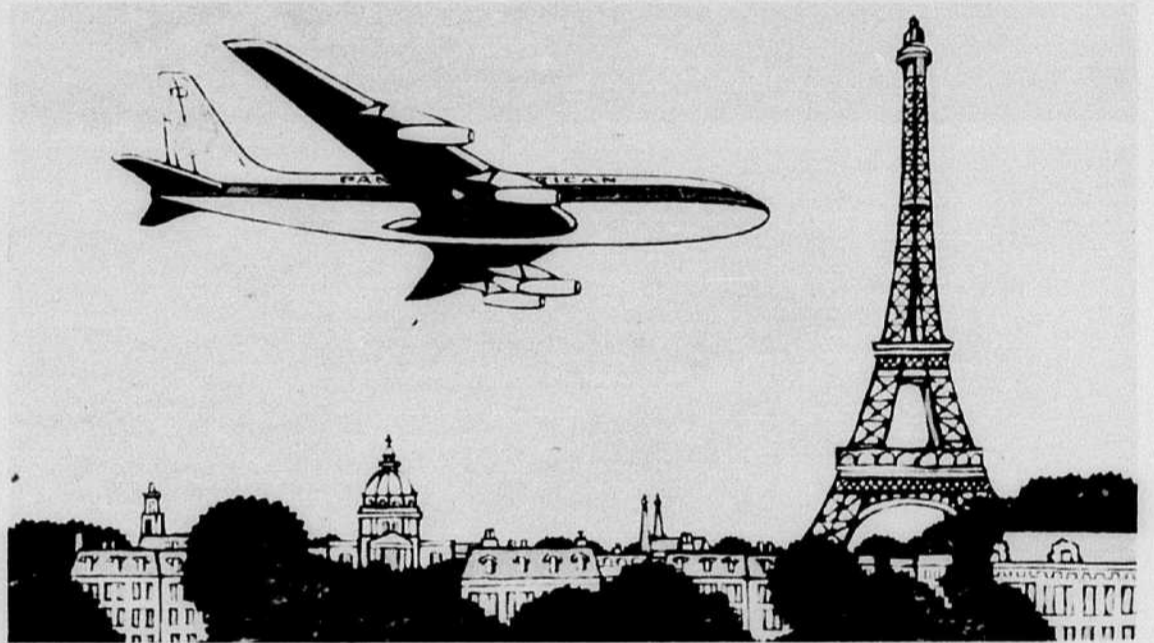


Il n'est jamais bon de lire à la lueur d'une lumière inadéquate et ce New-Yorkais semble s'être prévalu du conseil pour lire son journal en plein cœur de Central Park par un après-midi ensoleillé. Il s'agit tout simplement d'un passant qui a voulu se reposer et se rafraîchir sur un banc et qui a déposé son lourd fardeau près de lui.



Deux énormes éléphants du zoo de Munich, en Allemagne, s'amuse à s'arroser et à sauter dans l'eau fraîche du bain qui leur est spécialement réservé. C'est là un des meilleurs moyens d'échapper à l'écrasante chaleur de leur enclos. Quand l'heure du bain approche, le gardien et son boyau d'arrosage est toujours le bienvenu.

# GAGNEZ DES VACANCES EN EUROPE POUR 4!



## \$40,000 EN PRIX OFFERTS AU CONCOURS "À LA BONNE ÉCOLE" ESTERBROOK

**Un merveilleux** voyage en Europe pour 4 dans un avion à réaction Pan American! Une tournée de 2 semaines en Angleterre, en Hollande, en Belgique et en France—tout compris: repas, hôtels, excursions. Les autres prix comprennent: poêle, machine à coudre, appareils à haute fidélité, bicyclettes, agrès de pêche, nécessaires à outils, équipement pour quilleurs.

**Tout le monde est éligible...  
c'est simple comme bonjour!**

**1.** Vous pouvez vous procurer des formules de participation chez votre détaillant Esterbrook. Votre inscription doit être accompagnée d'une étiquette indiquant le prix (ou un fac-simile acceptable) d'un produit Esterbrook: stylo, crayon, pointe ou même cartouche de recharge.

Vous trouverez sur la formule de participation la liste des prix, les règlements et l'espace réservé à votre inscription.

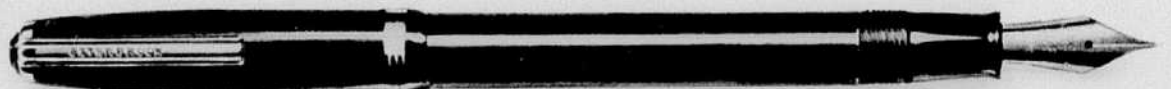
**2.** Employez votre Esterbrook! Vous verrez comme il sera facile d'en faire les louanges!

**3.** Complétez ce qui suit en 25 mots ou moins: J'aime écrire avec un stylo Esterbrook parce que...

**Rien de plus simple!** Vous pouvez envoyer autant de participations que vous le désirez. Notez bien: chaque formule de participation officielle doit être postée séparément.

**INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT!  
LE CONCOURS SE TERMINE À  
MINUIT, LE 17 OCTOBRE, 1958.**

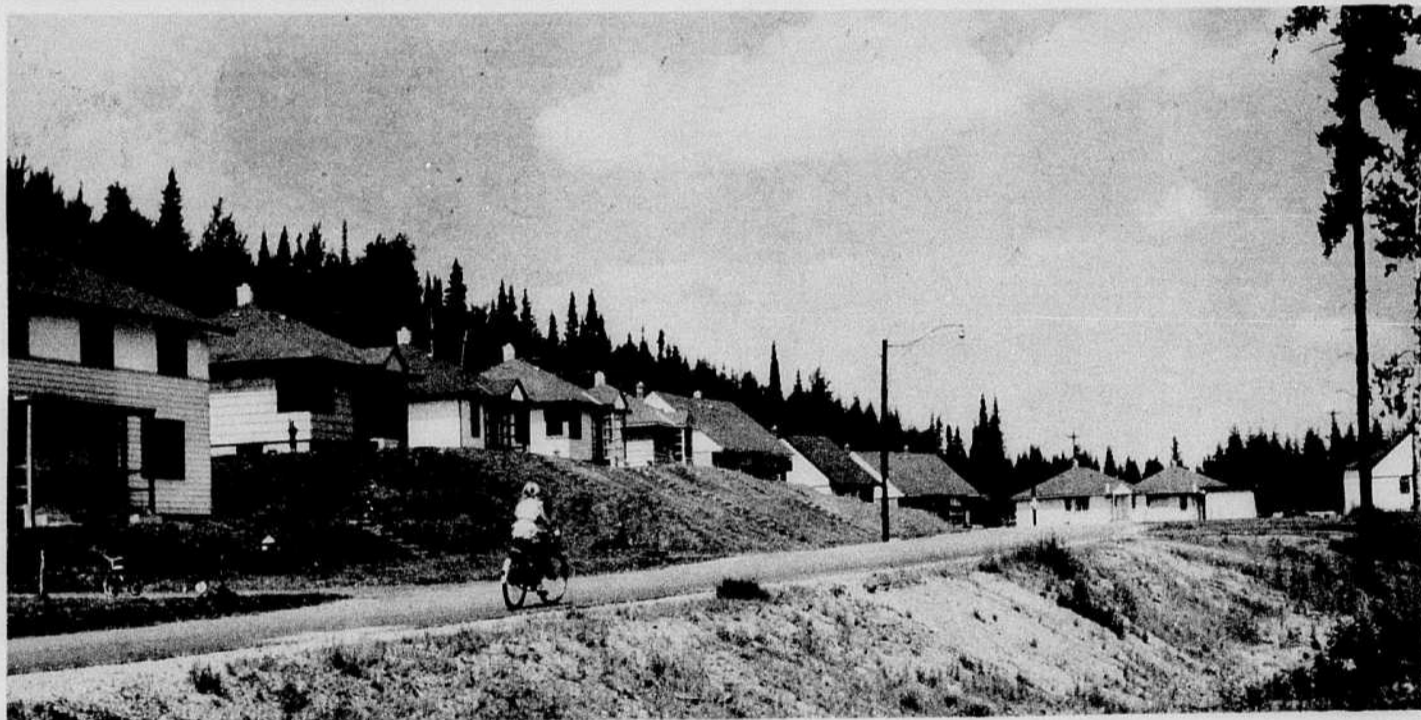
*Esterbrook*



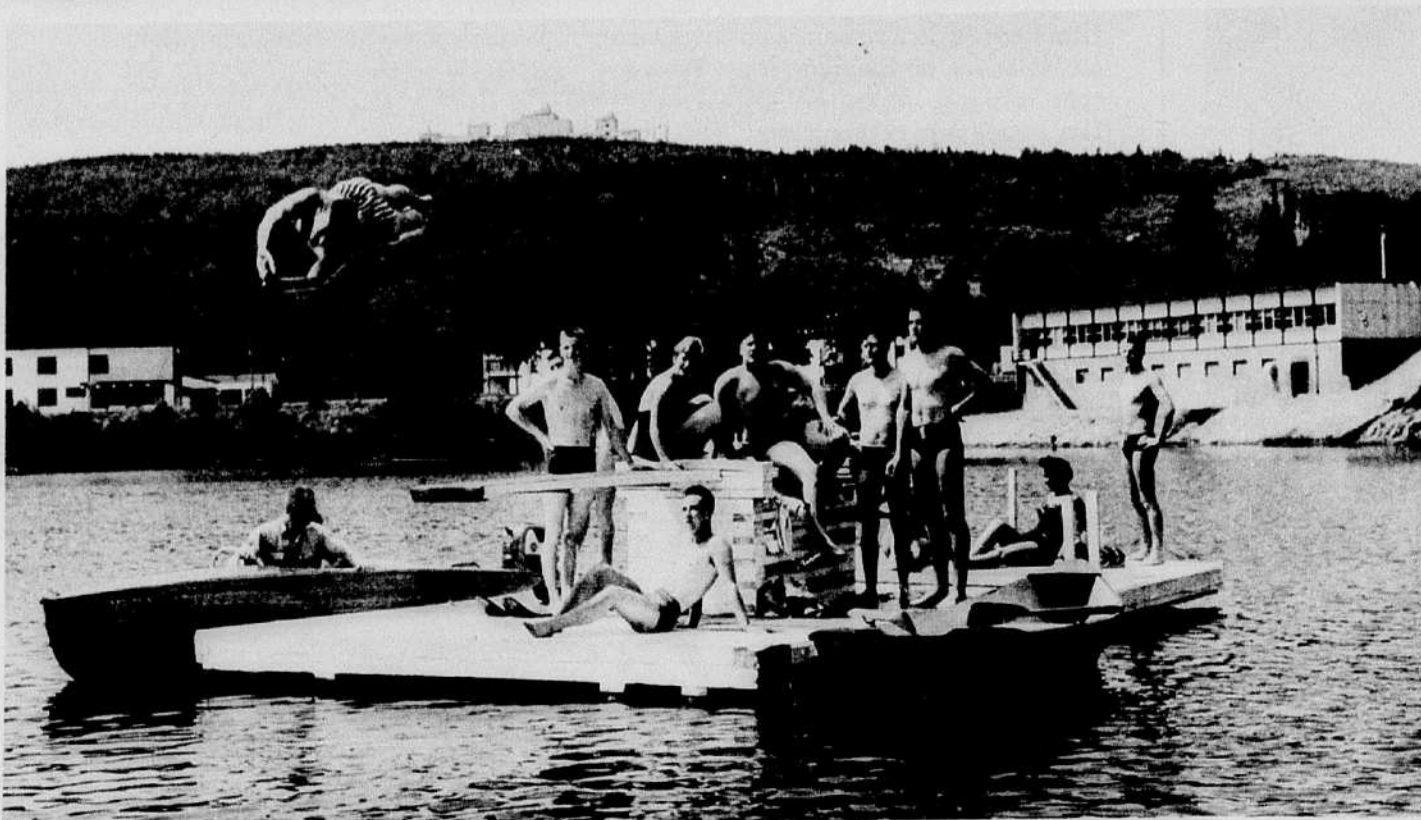
## LA BASE DE L'ARC À PARENT



Voici une vue générale de la base de l'ARC à Parent, base éloignée qui fait partie du réseau de radar Pinetree et qui est situé à 200 milles au nord de Montréal. Construite sur les bords du lac Arc-en-Ciel, la base de Parent est un site enchanteur au milieu de la forêt sauvage du Québec. A l'avant-plan, à droite, une des deux écoles, les résidences des officiers au centre et, tout au haut de la photo, à gauche, les tours de radar qui scrutent le ciel, nuit et jour.



On dirait une rue d'un quartier résidentiel de Montréal. Mais ce sont là les maisons du personnel de l'ARC à Parent qui, à l'exception d'un chemin de fer, est complètement isolée, ne possédant aucune route ni aéroport et ne captant aucune émission de radio ou de télévision.



Les aviateurs et leur famille doivent donc créer leurs propres moyens de récréation et c'est ici que le lac Arc-en-Ciel joue un rôle prépondérant durant la belle saison. Ci-contre, un groupe d'aviateurs et d'aviatrices regardent un de leurs confrères exécuter un plongeon difficile. La base possède également un monte-pente pour le ski, un champ de tir, une piscine intérieure, un théâtre, un atelier de bricolage et une patinoire.



"CE QU'IL Y A DE MEILLEUR POUR BÉBÉ..."

La personnalité de Bébé s'affirme très tôt... et très rapidement! Aidez-le à devenir un être indépendant... robuste et sûr de lui en face du monde nouveau qu'il apprend à connaître. Blanche Bazinet, célèbre conseillère en puériculture de Heinz, vous apporte ses conseils.

*Bébé aime avoir la paix!*

Jouez avec lui tant qu'il vous plaira—mais donnez-lui aussi l'occasion de découvrir lui-même les choses qui l'entourent. Il aime explorer seul les "mystères" qui excitent sa curiosité... et connaître les mille et une merveilles qui se cachent aux quatre coins de son parc.

Vous avez mis dans son parc ses jouets préférés... Eh bien, laissez-le jouir en paix de ses jeux... il tire, pousse, secoue, goûte, apprend, selon la fantaisie de son imagination!



*Difficile à table? Restez calme!*

Le goût se forme très tôt et varie souvent. Ne forcez pas Bébé—attendez quelques semaines et vous constaterez peut-être qu'il mangera avec plaisir les aliments qu'il refusait auparavant. Voilà pourquoi il est si pratique d'avoir à sa disposition plus de 140 variétés d'aliments Heinz pour bébés—le choix le plus vaste et le plus appétissant d'aliments pour bébés—des menus différents à la douzaine—de quoi faire manger le plus difficile des bébés. Si Bébé se fait prier, choisissez parmi les variétés Heinz!



*Bébé doit être sûr de lui...*

Encouragez-le à se débrouiller seul... à mettre un bloc sur un autre... à prononcer un nouveau mot... à traverser la pièce tout seul! Félicitez l'architecte, le poète, l'aventurier téméraire qu'est votre bébé! Vos louanges le rendent fier de ses progrès et l'incitent à essayer, à oser, à réussir!

*Les mamans forment les hommes de demain.*  
EMERSON

C'est une pensée parfaitement juste! Grâce à vos efforts et à votre compréhension, l'enfance heureuse de votre bébé aura une importante influence sur tout le reste de sa vie.



*Il fait si bon dans les bras de maman!*

Plus la personnalité de l'enfant s'affirme, plus se développe ce besoin d'amour et de sécurité que seule vous pouvez satisfaire. Donnez-lui sans compter le réconfort et l'affection dont il a si souvent besoin!

Vous tenez entre vos mains la santé et le bonheur, non seulement du bébé d'aujourd'hui, mais de l'enfant et de l'adulte qu'il deviendra bientôt.



NOUVEAU CHOIX!

7 jus de fruits rafraichissants!

Seul Heinz a trouvé le moyen de régaler ainsi Bébé—7 jus de fruits délicieux et particulièrement nourrissants! Essayez-les bientôt!

- Jus de pomme et de raisin • Jus de pomme et d'ananas • Jus de pruneaux... un laxatif doux • Jus de pomme et de pruneaux\* • Jus de pomme et d'abricot\* • Jus de pomme\* • Jus d'orange... vitamine C naturelle

\*additionné de vitamine C



*Gratis... pour la future maman!*

Les futures mamans tireront profit de cette brochure pratique de 24 pages: "Futures mamans"—des douzaines d'idées nouvelles et utiles pour vous aider à préparer la venue de Bébé! Ecrivez-moi, pour obtenir votre exemplaire gratuit: Blanche Bazinet, Heinz Baby Foods, Leamington, Ontario.

57 Aliments



Heinz pour bébés

PLUS DE 140 VARIÉTÉS



Une robe d'après cinq heures en gros de Londres. La ligne prolongée du torse est arrêtée par un souple volant qui fait du modèle la robe par excellence à exhiber à "une sauterie".

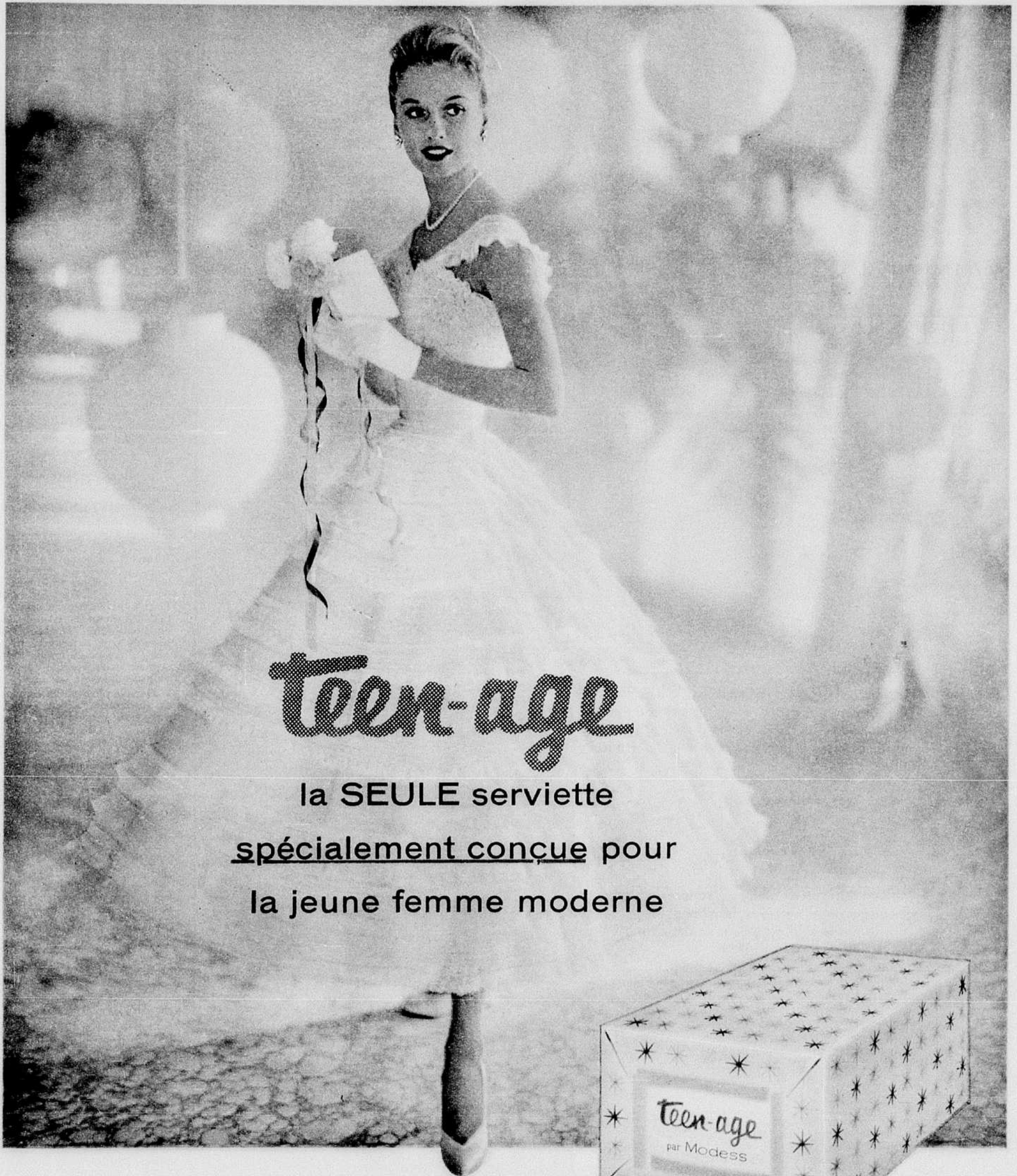


La jupe-ballon de cette robe bleu nuit nous vient en droite ligne de Rome, la ville antique aux créations modernes inoubliables.

## LA MODE ET SES AMUSANTS CAPRICES



Ce modèle a gagné l'approbation des juges d'un concours de couture à New-York. Il est en taffetas imprimé de nuances d'hiver, vert, bleu et pourpre. La ligne ballon "donne du vent dans la jupe".



**Teen-age**

la SEULE serviette  
spécialement conçue pour  
la jeune femme moderne



- ... plus grande absorptivité, meilleure protection
- ... contours amincis, confort absolu
- ... couverture Feminine Fabric, absorption totale et immédiate
- ... ravissant emballage étoilé

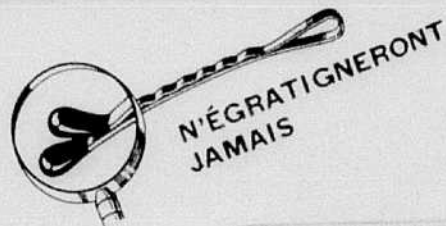
**Modess\*** ..... *puisque*

LAINAGES  
TIÈDES,  
COULEURS  
CHAUDES



Le poncho en se civilisant est entré dans l'élégance de la sportive qui appréciera l'utilité de cette version en mohair quadrillé marine et bleu. Une cordelette en cuir serre la taille à l'avant.

Modèle d'automne montré à Londres. La robe-chemise a enfin trouvé sa formule et les poches constituent le seul ornement de cette interprétation en tweed quadrillé.



ÉPINGLES  
À CHEVEUX  
**SOLO**  
À BOUTS  
DE SÛRETÉ



Dans un bel étui plastique 75 épingles 29¢



Maintenant... garanti!

## UN TRAITEMENT DE 3 JOURS POUR LES CORS

Les emplâtres BLUE-JAY pour les cors avec PHENYLUM\*

sont garantis de soulager la douleur et de débarrasser des cors ordinaires en trois jours.

La science médicale a découvert un moyen rapide et efficace d'enrayer la douleur causée par les cors et de les faire disparaître en même temps.

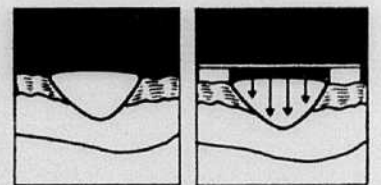
Ce traitement agit en attaquant le mal à sa source. Il vous débarrasse vraiment des cors en agissant en-dessous pour le faire sortir. Le secret réside dans la médication spéciale préparée dans les laboratoires Blue-Jay. Cette médication s'appelle Phenylium (acid phénoxyéthanoïque).

**L'action des emplâtres BLUE-JAY pour soulager la douleur et enlever les cors.**

L'emplâtre Blue-Jay comporte Phenylium entouré d'une bague de feutre. Le feutre soulage la douleur en éliminant la pression et la friction, et le Phenylium agit pour extirper la cause du mal, c'est-à-dire le cors lui-même. Il atteint la base du cors en traversant la peau dure et calleuse, où il stimule la croissance de nouvelles cellules du tissu.

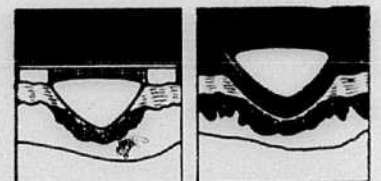
Dans la plupart des cas, à la fin du troisième jour, le nouveau tissu s'est développé à un tel point qu'il expulse le cors alors facile à enlever.

**Comment le Phenylium agit en-dessous du cors**



UN NOUVEAU CORS se développe lorsqu'une pression constante durcit et rend la peau calleuse.

PREMIER JOUR—Blue-Jay soulage de la pression, tandis que le Phenylium pénètre jusqu'à la base du cors.



DEUXIÈME JOUR—Phenylium déclenche la croissance de nouvelles cellules de tissu sous le cors. Cette croissance dégage et expulse le cors.

TROISIÈME JOUR—Maintenant le cors s'enlève aisément. Les vieux cors très durs peuvent nécessiter une seconde application.

Garantie BLUE-JAY. Suivez les instructions, obtenez le soulagement de la douleur et débarrassez-vous des cors ordinaires en 3 jours... sinon vous serez remboursé par Blue-Jay. Retournez la portion non utilisée de la boîte au Service des Consommateurs, Bauer & Black, 6 Curity Avenue, Toronto 16. Format régulier ou pour dames. Emplâtres pour les durillons aussi.

# BLUE-JAY\*

Bauer & Black

6 Curity Avenue, Toronto 16

\*Marque déposée



Une création de Florence, cette robe de ville de ligne trapèze est en bouclé brun clair rayé de sou-tache verte.



La robe imprimée demeure sur la scène de l'élégance, cet automne, quand elle est en fin lainage comme ce modèle tout classique d'une maison romaine, celle de Maria Antonelli.

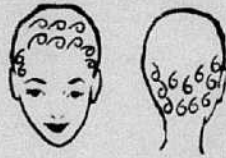
Soyez votre propre coiffeuse!

# Il suffit d'une permanente à pinces BOBBI

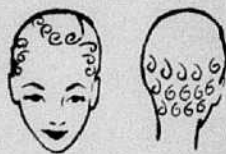
Pour avoir une coiffure *permanente*, comme celles qui sont illustrées ici, *une seule opération* suffit: faire une mise en plis avec les pinces Casual... c'est si simple (voir les dessins) et appliquer la lotion Bobbi. C'est tout! Pas de neutralisation... pas de seconde mise en plis. Vous obtiendrez une permanente souple et naturelle, une ondulation parfaite. En un rien de temps, vous réalisez une coiffure experte! Aussi facile que de faire vos bouclettes ordinaires. Songez à tout ce que vous pouvez faire avec l'argent que vous aurez économisé!



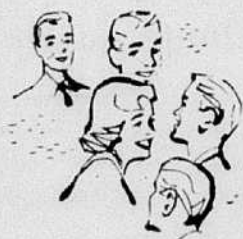
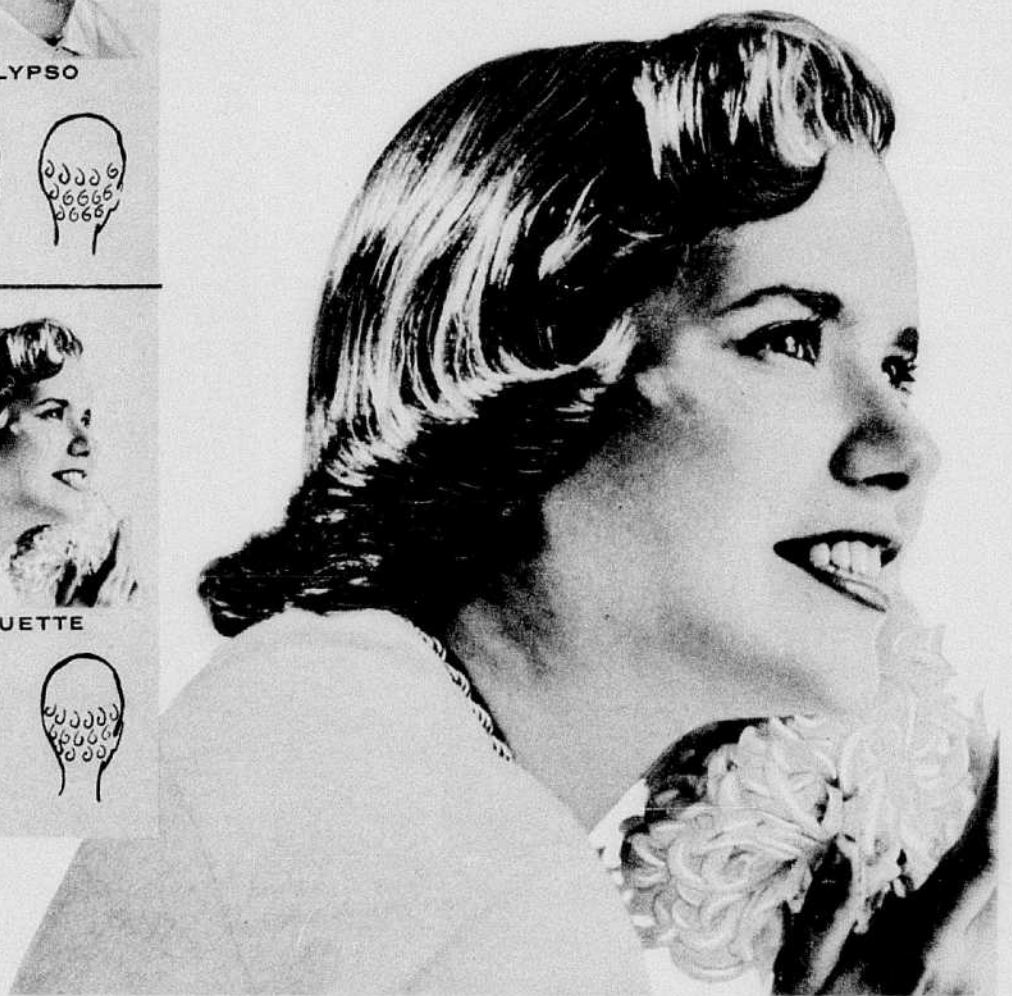
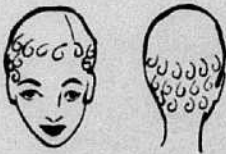
PRINCESSE



CALYPSO



ALOUETTE



Que de jours heureux pour la jeune fille qui a une **PERMANENTE BOBBI**

Quelle coiffure est la plus populaire cette saison? La nouvelle coiffure souple et naturelle que seule Bobbi peut vous donner. Pourquoi s'étonner que la jeune fille qui a une Bobbi connaisse tant de jours heureux?

Permanente à pinces **complète**, y compris 55 pinces en plastique (vous pourrez les remplacer!) et 6 bigoudis pour la nuque. **\$2.00** ↓



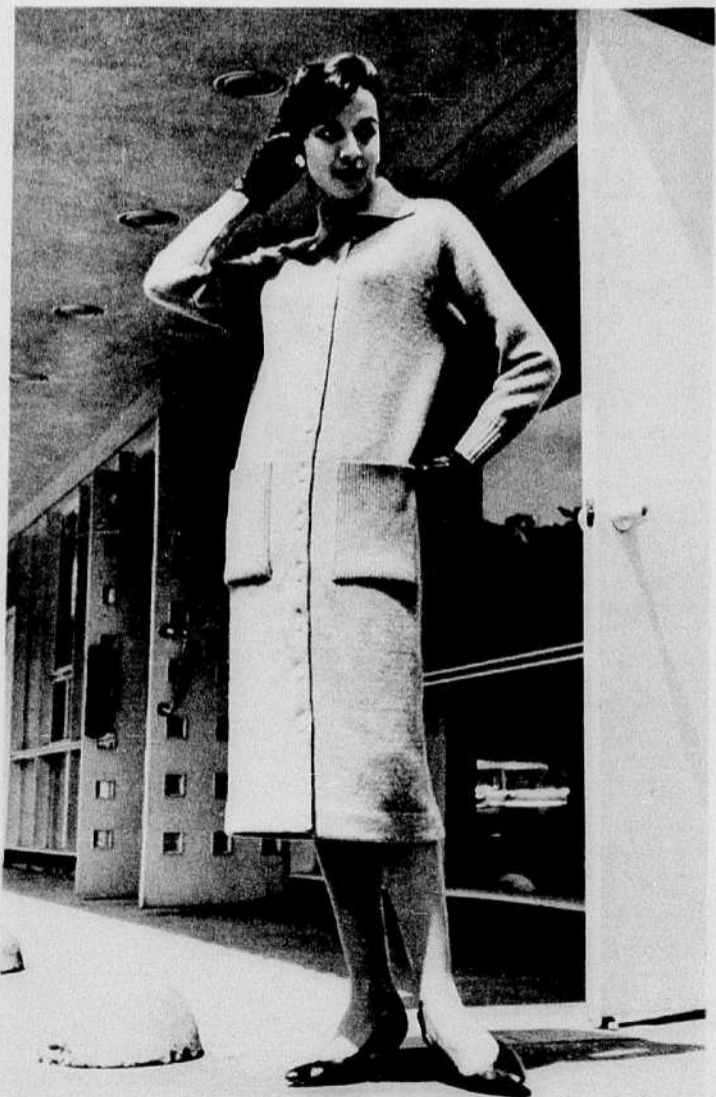
↑ Rechange seulement **\$1.50**

Tout ce qui est nécessaire (sauf les pinces) pour votre ondulation permanente naturelle.

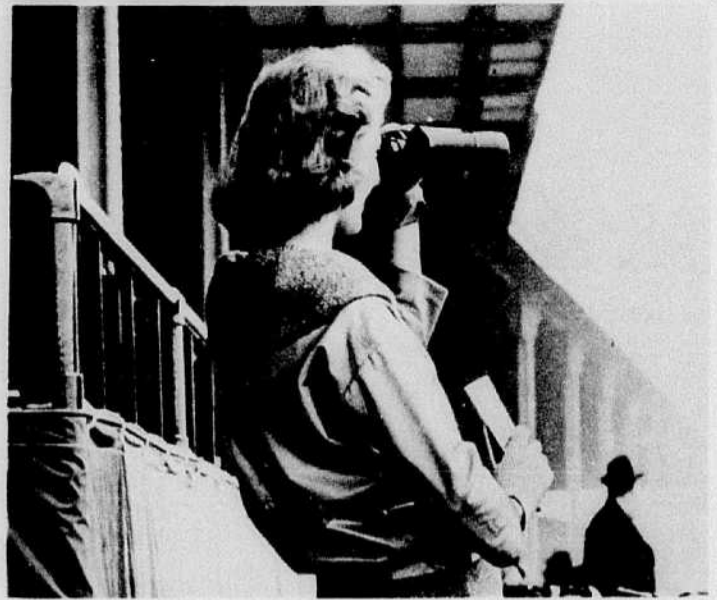
LA PERMANENTE À PINCES BOBBI FAIT LA MISE EN PLS ET L'ONDULATION... EN UNE SEULE OPÉRATION!



L'élégance qui veut donner l'impression du paon blanc portera avec aisance ce chapeau du soir fait de vison blanc comme le col de la jaquette qui relève un modèle fait de broadtail blanc.



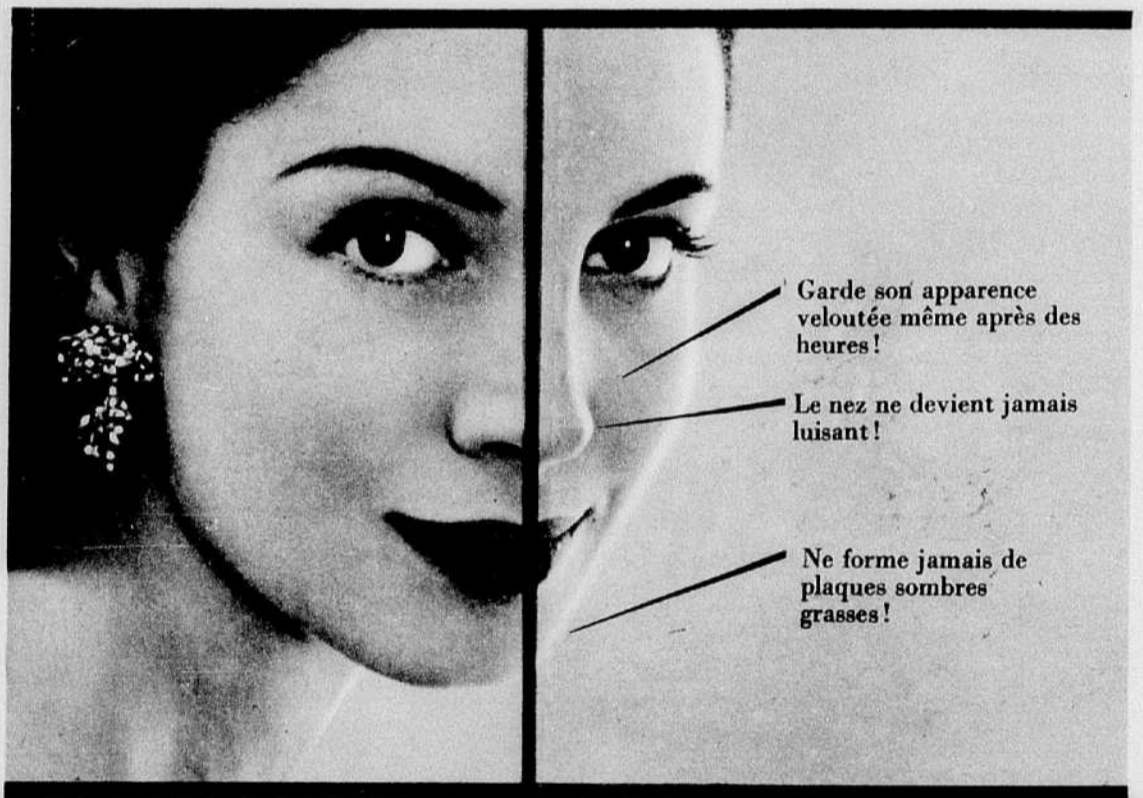
Le modèle tout-aller dernier cri est le manteau-chandail qui suppose une élégance au-dessus de tout reproche. Orné de poches appliquées, le modèle offre l'aspect d'un tweed trompe l'oeil.



Pour suivre à l'aide de jumelles la course du cheval vainqueur, rien de tel qu'un tailleur de tweed dont la jaquette en cuir blouse d'une façon juvénile et charmante.

## RÉVÉLATION...

un maquillage liquide vraiment tenace!



Garde son apparence veloutée même après des heures!

Le nez ne devient jamais luisant!

Ne forme jamais de plaques sombres grasses!

Donne à votre teint un nouvel éclat ravissant instantanément!

Toujours frais et ravissant, sans aspect luisant... même après des heures!

## Nouveau maquillage *Angel Touch* de POND'S

Son éclat frais ne devient jamais luisant... est si velouté que la poudre est superflue!

*Imaginez-vous...* parée de ce véritable "voile de beauté" aux nuances fraîches *tout le long du jour*. Le nouvel *Angel Touch* ne s'altère jamais... ne forme aucune strie ou plaque disgracieuse.

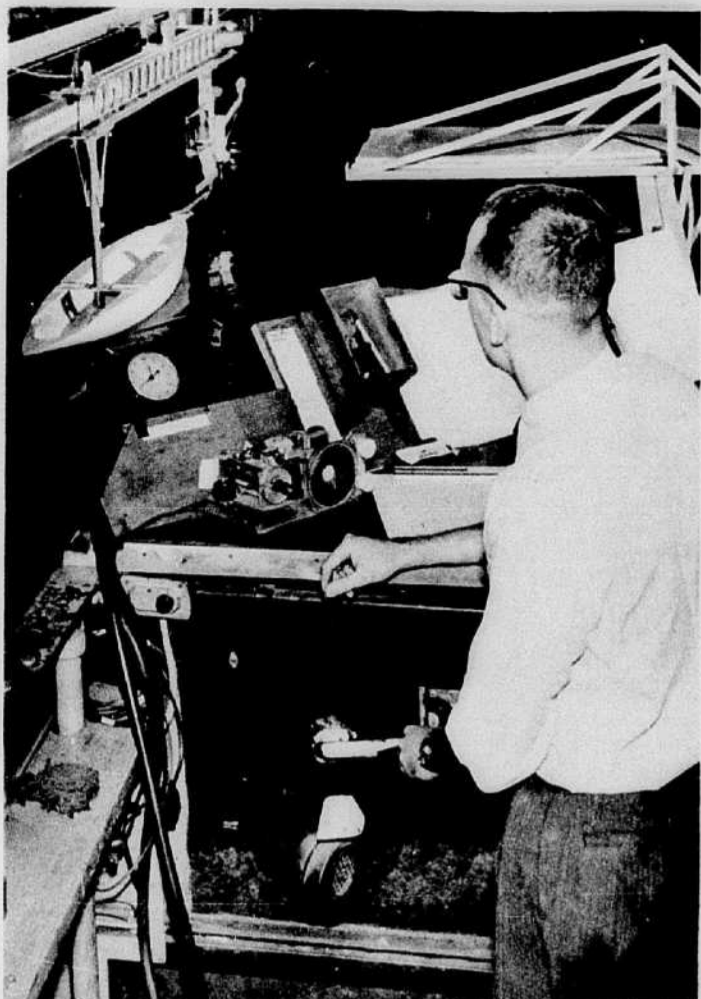
*Crémeux, adoucissant*, jamais desséchant... *Angel Touch* n'est pourtant jamais gras... n'accuse pas les pores... reste velouté et frais, même sans poudre.

Nouveau flacon compressible sensationnel

- ✓ Une goutte à la fois ✓ Ni perte ni gâchis
- ✓ Emportez-le dans votre sac—incassable



6 nuances éblouissantes 69¢ ou \$1.00



Les modèles de navires passent par toutes sortes d'épreuves à l'Institut de technologie Stevens, à Hoboken, dans le New Jersey. Trois vastes réservoirs sont utilisés ainsi qu'une machine spéciale qui sert à produire des vagues. Les modèles sont fabriqués de bois laminé et à l'échelle. On voit ici un technicien en train de vérifier le comportement d'un modèle de course.



Un autre technicien vérifie ici le plan d'un autre navire conçu par les ingénieurs de l'Armée américaine. Les modèles de navires accrochés au mur ont tous servi à différentes épreuves au laboratoire de l'Institut. Les expériences qui se poursuivent à Hoboken sont pour la Marine, la Société d'architecture navale et les propriétaires de navires commerciaux.



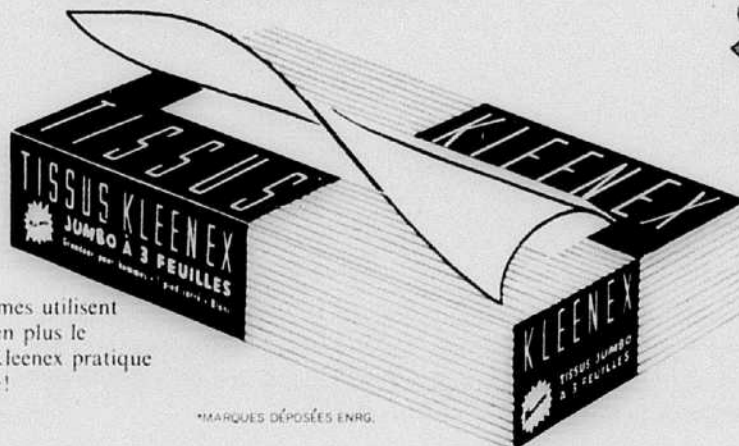
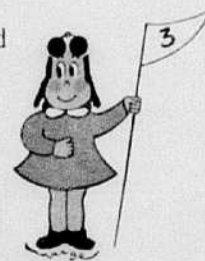
**Format masculin!**

**TISSUS**

**KLEENEX**

Jumbo à 3 épaisseurs —  
1 pied carré

Les tissus Kleenex Jumbo, grands et forts conviennent bien aux hommes d'affaires d'aujourd'hui. Ces tissus ont leur place partout — dans l'auto, au travail et au jeu. Les hommes apprécient la triple épaisseur... et le grand format d'un pied carré. Adoptez le format masculin et choisissez toujours le tissu Kleenex.

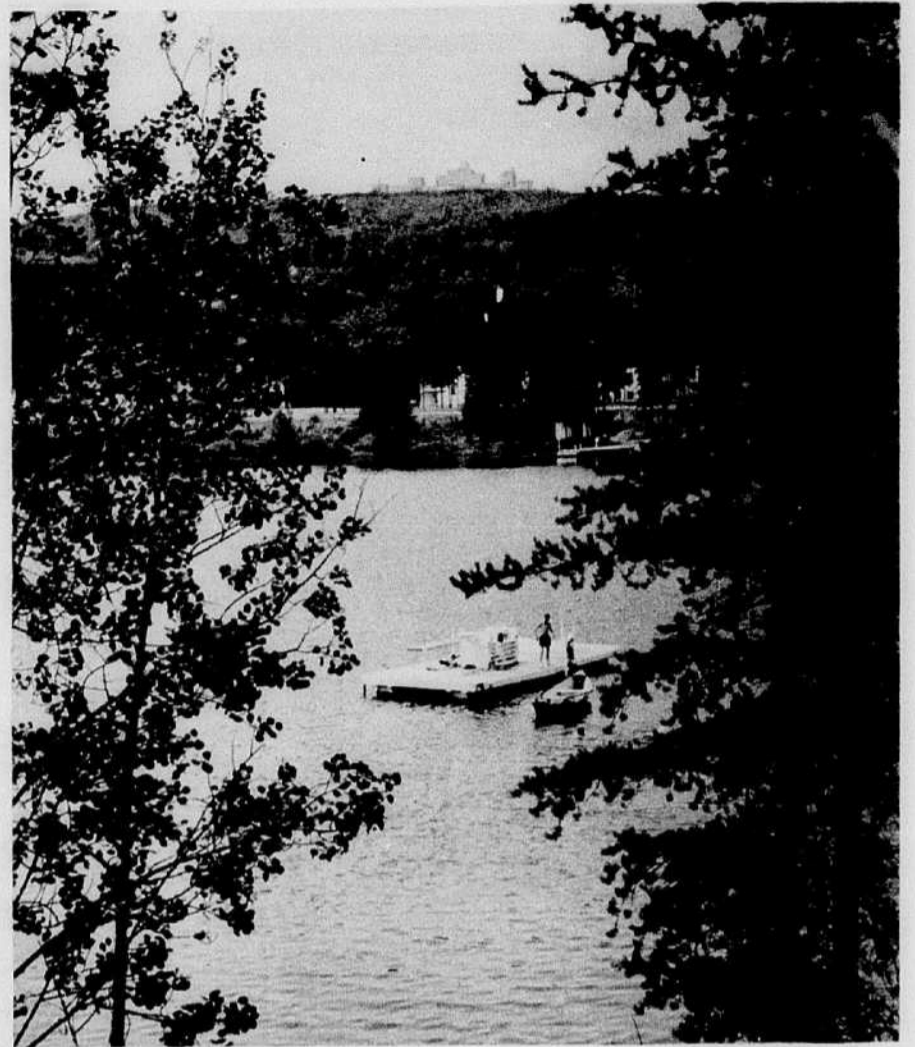


P.S. Les hommes utilisent de plus en plus le paquet Kleenex pratique de poche!

\*MARQUES DÉPOSÉES ENREG.



Chaque été, les bases de l'ARC de Parent et de Senneterre joignent leurs efforts et leurs talents pour organiser un carnaval d'été qui comprend un programme aquatique complet et qui est présidé par une reine. Cette année, l'aviatrice Joan McCandless, 21 ans, de Victoria, a remporté la palme. On la voit ici couronnée par le commodore de l'Air D. A. R. Bradshaw qui a présidé le carnaval.



Un bon moral est ce qu'il y a de plus précieux dans une base éloignée de tout comme celle de Parent. C'est pourquoi les aviateurs ont mis leurs capitaux en commun pour acheter des embarcations à moteurs et des canots qui servent sur le lac situé à quelques verges de leurs demeures et dont on a ici une magnifique vue. Au centre, à l'arrière-plan, on aperçoit les tours de radar.



Le lac Arc-en-Ciel stimule l'âme artistique par la beauté de ses paysages. On voit ici l'épouse du dentiste de la base, Mme Jeanne Sugars, exercer ses talents de peintre sur la plage du lac. L'immeuble au centre de sa toile sert à l'administration de la base.



Pendant le carnaval d'été, les enfants des aviateurs sont rois. L'officier d'aviation Tom Winslow et son épouse habillent leur fille Diane, âgée de cinq ans, pour le grand défilé des enfants. A la fin de la journée, chaque enfant aura eu un prix.

suite à la page 18

# Exquises façons d'apprêter les BISCUITS GRAHAM AU MIEL

## GÂTEAU AU MIEL

1 t. cassonade dorée, ½ t. beurre, 3 oeufs, ½ t. farine à gâteau tamisée, 2 c. à thé poudre à pâte, ¼ c. à thé sel, 1½ t. biscuits Graham au miel de Christie finement écrasés, ¾ t. lait, ½ t. noix de Grenoble hachées. Mettre beurre et sucre en crème. Ajouter les oeufs. Tamiser farine, poudre à pâte et sel. Ajouter au mélange beurre-sucre en alternant avec les biscuits Graham au miel et le lait. Battre lisse, ajouter les noix. Cuire au four dans 2 moules graissés de 8", à 350°, 30 à 35 min. Relier les deux étages avec une garniture de crème. Glacer avec glaçage préféré et saupoudrer de miettes de Graham. Pour de meilleurs résultats, ne manquez pas d'employer les biscuits Graham au miel de Christie faits de la meilleure farine Graham et de miel pur. Ils donnent un goût exquis à une foule de desserts merveilleux.

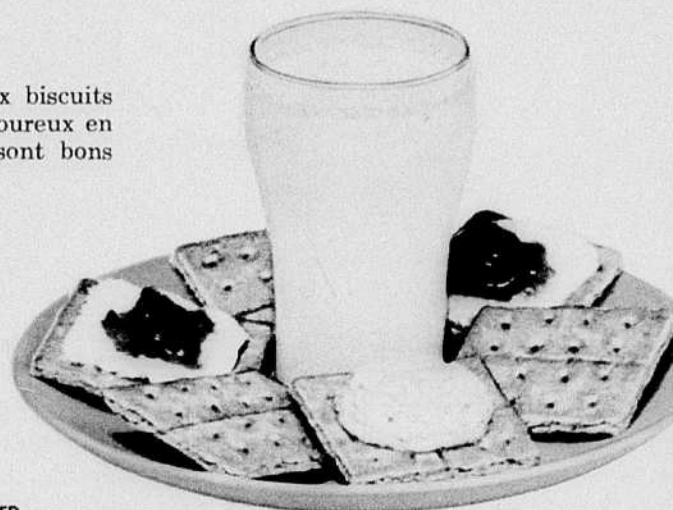


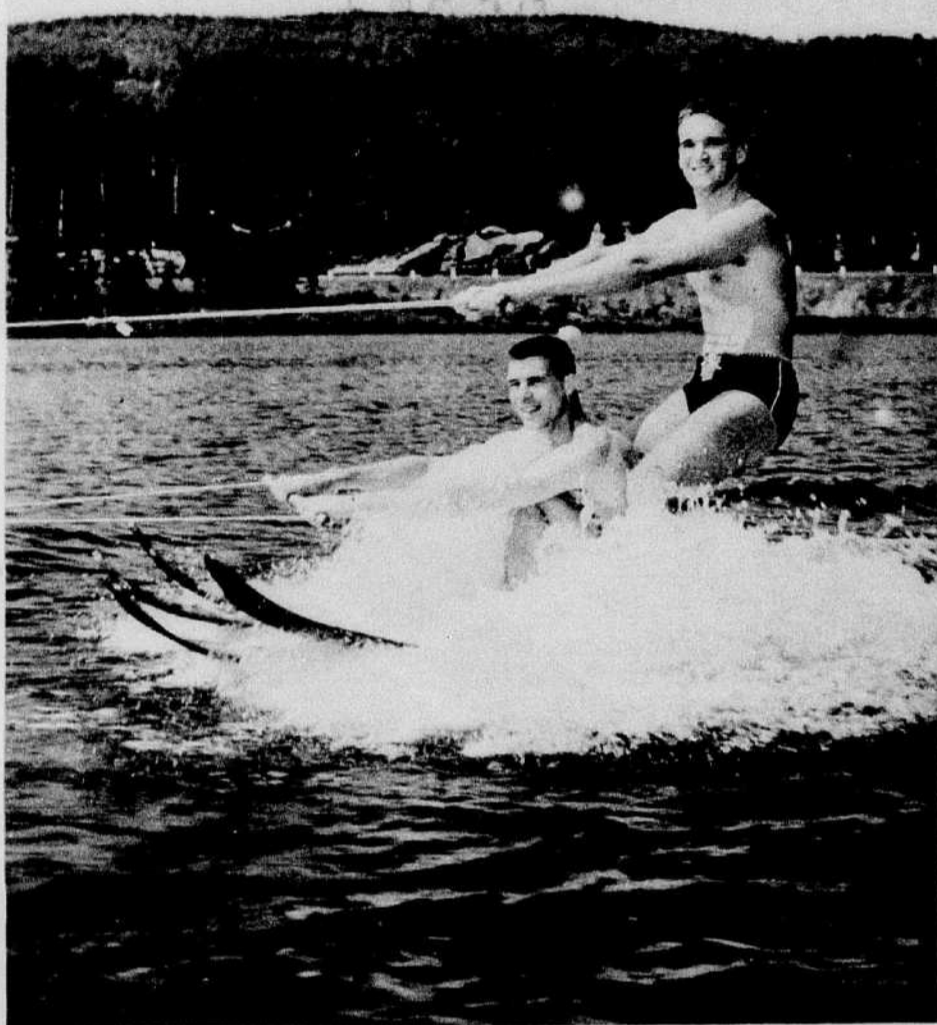
**GÂTEAU FROMAGÉ AUX CERISES:** Ecraser finement 24 biscuits Graham au miel de Christie, ajouter ¼ c. à thé cannelle, ¼ c. à thé sel, ½ t. cassonade dorée. Bien mélanger. Incorporer 6 c. à table beurre fondu. Réserver ¼ t. miettes pour saupoudrer. Aux miettes qui restent ajouter 1 blanc d'oeuf légèrement battu. En foncer une assiette à tarte de 9". Garniture: mélanger ½ t. sucre granulé, 2 oeufs battus, 1 paquet fromage à la crème (8 oz.), ½ c. à thé zest de citron râpé, ¼ c. à thé extrait

d'amandes. Remplir l'abaisse. Sur le mélange, étendre à la cuiller 1 boîte garniture de tarte aux cerises. Cuire à 350°, 30 min. Mettre au froid. Verser sur la tarte le mélange suivant: 1 demiard crème sure, ¼ t. sucre granulé, ½ c. à thé vanille. Recouvrir de miettes de Graham. Cuire à 350°, 15 min. Refroidir à fond avant de servir. Ce délicieux gâteau fromagé aux cerises est formidable s'il est fait avec les biscuits Graham au miel de Christie qui donnent à tout mets une exquise saveur de miel.

## LES BISCUITS GRAHAM AU MIEL DE CHRISTIE

Et il va sans dire que les merveilleux biscuits Graham au miel de Christie sont savoureux en toutes occasions, tout le temps. Ils sont bons nature ou garnis. Achetez-en.



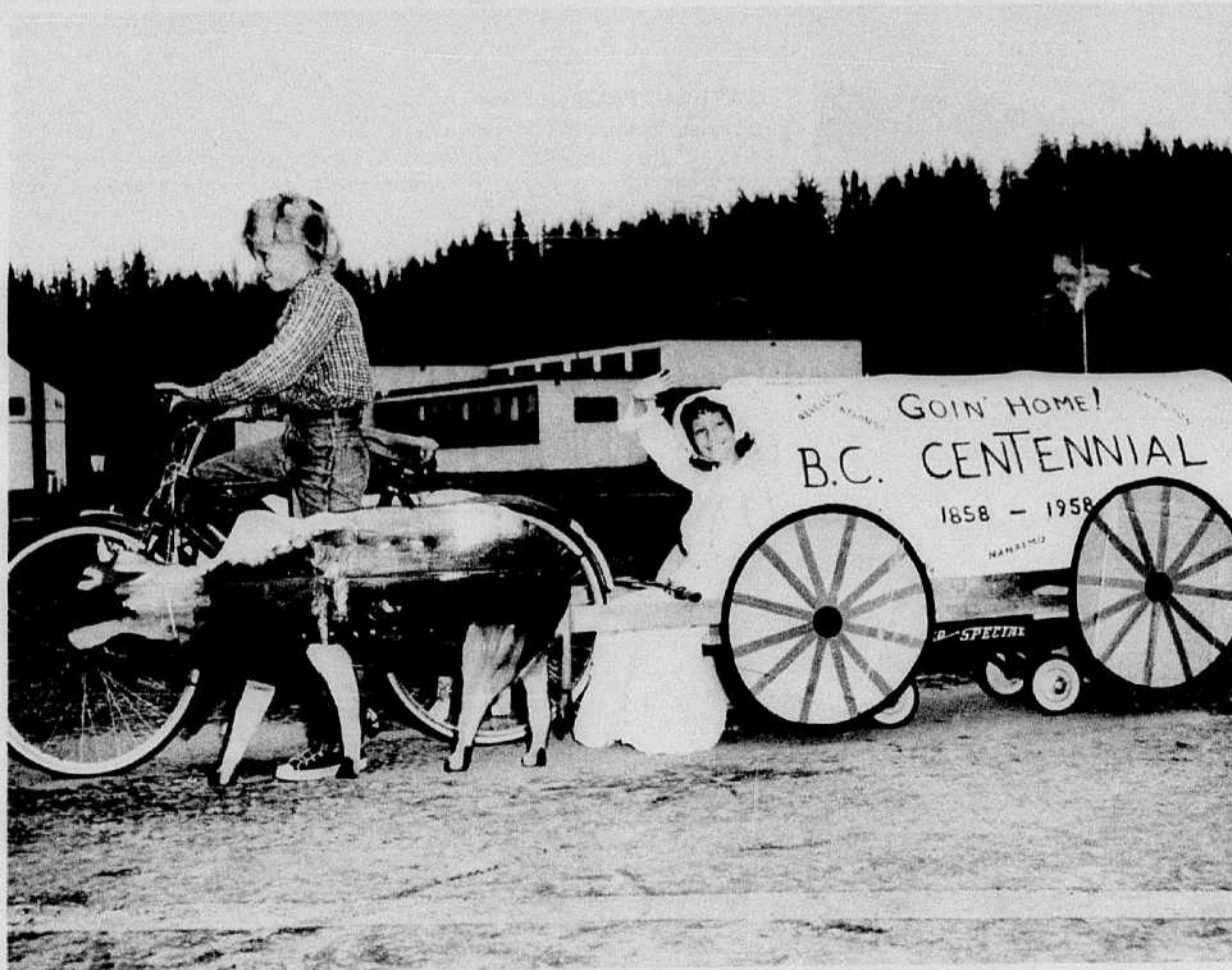


Le ski nautique est l'une des principales préoccupations des jeunes aviateurs pendant leurs loisirs.

On voit ici les aviateurs Alex Somerville et Robert Gilroy s'adonner à leur sport favori, sur le lac Arc-en-Ciel.



L'âme dirigeante du carnaval d'été est le commandant d'escadre Cy Yarnell, officier commandant de la base de Parent qui en a conçu l'idée il y a deux ans. On le voit ici photographié avec deux jeunes adeptes du football qui ont fait sensation au défilé.



Le centenaire de la Colombie-Britannique a eu son écho dans les bois du nord québécois lorsque Jerry et Donna Healey-Ogden ont pris part au défilé dans cet ensemble ingénieux qui rappelle les voyages périlleux du siècle dernier dans l'ouest du Canada. Leurs parents, M. et Mme Bob Healy-Ogden devaient retourner à Vancouver au début du mois pour visiter leur ville natale.

Laissez cette  
 exquisite saveur  
 rehausser vos repas d'été!



Le Cocktail de Fruits Del Monte vous offre  
 belle apparence et bonne saveur—facilement

Voici un moyen facile d'obtenir des compliments. La prochaine fois  
 que vous servirez une salade ou un dessert, laissez au Cocktail de Fruits  
 DEL MONTE le soin de vous aider.

Le travail est fait avant que vous commenciez—avec autant de soin que  
 si vous l'aviez fait vous-même. Les fruits sont bien coupés—les couleurs  
 vives et claires. Et la saveur des 5 fruits est parfaitement équilibrée.

Vous pouvez donc être fière de servir du Cocktail de Fruits DEL MONTE,  
 n'importe quand. L'avez-vous essayé?

P.S. Savourez ces produits DEL MONTE—Catsup, Jus de Tomates, Pois, Blé  
 d'Inde Genre Crème et Mis en Boîtes sous Vide—maintenant tous  
 mis en conserve au Canada.

Cocktail de Fruits

**Del Monte**  
\*MARQUE DÉPOSÉE

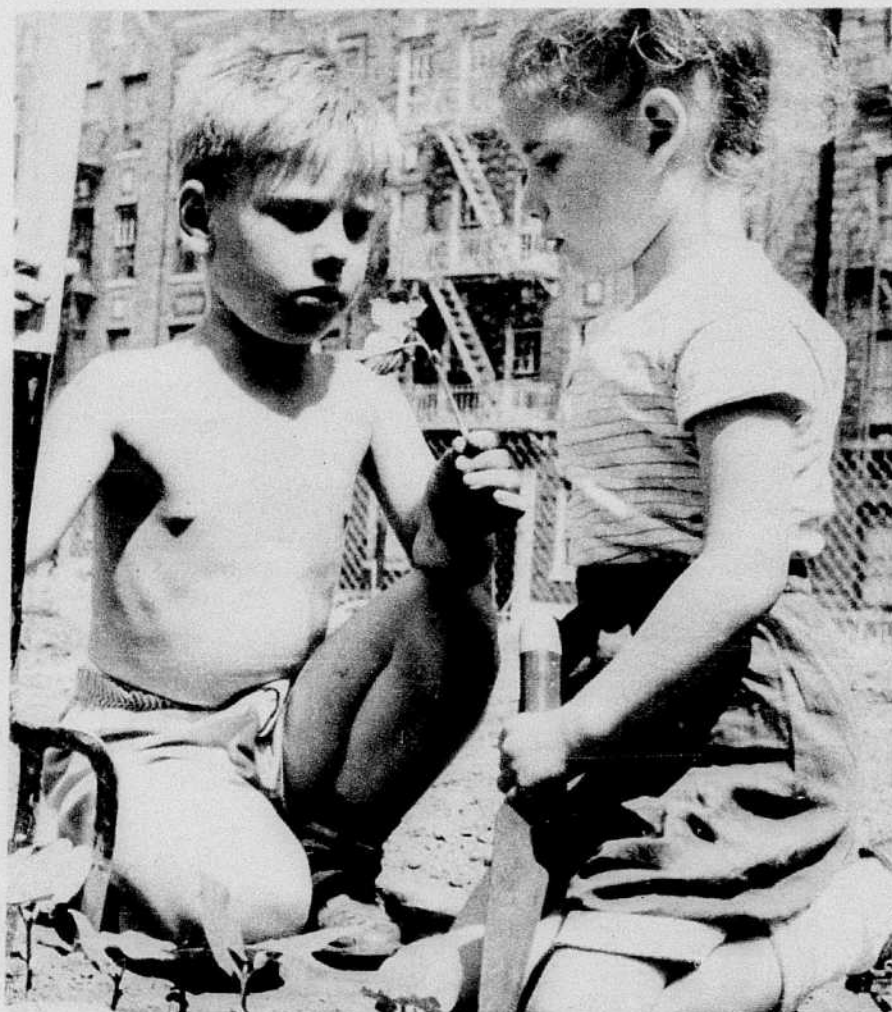
# ALBUM DE VACANCES



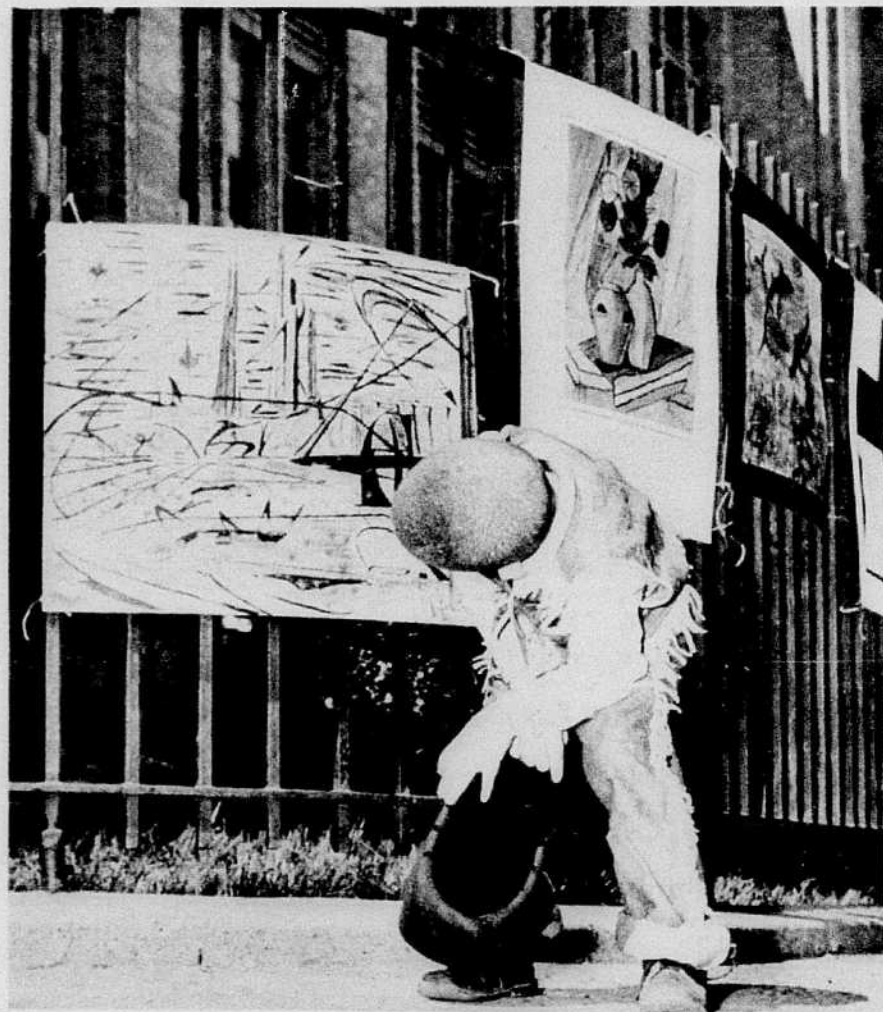
Rosie, un chien berger de cinq ans, appartenant à la famille de Ken Cole, de Bellevue, à Washington, adore faire de l'aquaplane en compagnie de Kenny, 11 ans. Parfois, Rosie aime se promener seule sur la surface calme du lac.



Jo-Jo, le chat préféré de la petite Lynn Ann Watkins dont les parents habitent Milan, dans l'Illinois, a adopté toute une famille de petites mouffettes. En plus, Jo-Jo doit veiller sur un de ses propres petits.



En plein coeur de Brooklyn, entouré de hautes maisons d'appartements, un jardin a poussé grâce au travail de ces deux enfants. Brooklyn compte ainsi quatre terrains vacants que l'on a transformés en jardins qui sont devenus de petits îlots de verdure au milieu des masses de pierre, de brique et de béton.



Ce petit bout d'homme de quatre ans, Michael Thomas, tente d'y voir clair dans cette peinture abstraite exposée sur le bord d'un trottoir à Philadelphie. Peu importe la façon de regarder, je n'y comprends rien, a déclaré le petit homme, un peu découragé.

“Ça fait 21 fois que je le porte...  
et il n'a pas encore besoin d'être repassé!”

dit JOEL ALDRED, vedette de la TV—C'est que le tissu de ce complet est

**55% TERYLENE\* / 45% LAINE**

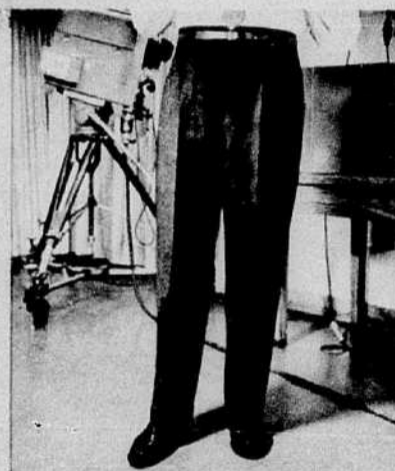
“Je n'ai jamais eu de complet qui se débarrassait si facilement des faux plis!”



“Je voyage chaque semaine par avion entre Toronto et Los Angeles. C'est un plaisir de voyager avec un complet en 'Terylene' et laine: il est confortable et semble toujours frais pressé.”

“Comme tout voyageur, il m'arrive parfois de me faire prendre par la pluie. Mais mon complet en 'Terylene' et laine garde toujours sa forme et un pli impeccable.”

“Je n'ai jamais eu de pantalon qui gardait aussi bien son pli!”



“Quand je joue au golf, mes vêtements sont mis à rude épreuve. Mais mon pantalon en 'Terylene' et laine se joue de l'humidité et de la chaleur... il demeure toujours impeccable.”

“Même quand je dois demeurer de longues heures sous la chaleur des projecteurs de la TV, mon pantalon en 'Terylene' et laine reste toujours confortable et d'aspect soigné.”

“J'avais beaucoup entendu parler de ce genre de vêtements. Je sais maintenant que le tissu en 'Terylene' et laine n'a pas d'égal pour le confort et l'impeccabilité!”

Vous aussi, vous apprécierez la qualité supérieure des complets et pantalons taillés dans ce merveilleux tissu qu'est le mélange 55% 'Terylene' 45% laine. Et les avantages exclusifs que procure le 55% 'Terylene' ne coûtent pas plus cher: les prix de ces costumes et pantalons se comparent avantageusement à ceux des vêtements pure laine.

**'TERYLENE'**

Fibre **CIL** Polyester



55% TERYLENE\* 45% LAINE

Avant d'acheter un costume ou pantalon, assurez-vous qu'il porte cette étiquette. Elle vous garantit un mélange idéal (55% 'Terylene' 45% laine) et une qualité supérieure.

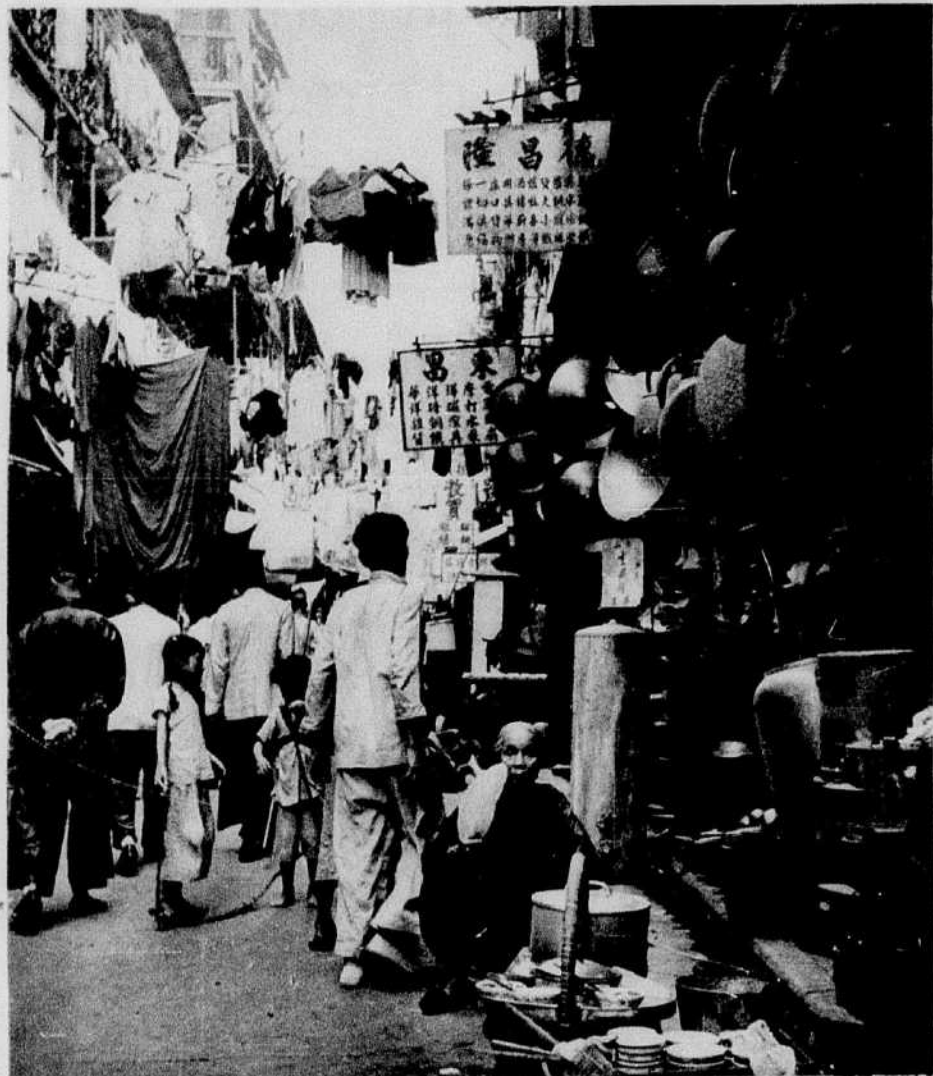
**TERYLENE\***

La fibre textile  
aux multiples usages



\*Marque déposée de la fibre de polyester 'Terylene', fabriquée au Canada par la C-I-L





Dans le district achalandé du marché, à Hong-Kong, se trouve une rue qui est à la fois un atelier, un terrain de jeux et la résidence de milliers de Chinois qui réussissent à vivre des déchets dont se débarrassent les autres. A gauche, on a un aperçu de cette rue étroite et sale, remplie d'objets hétéroclites. Chaque pouce d'espace est occupé. A droite, deux propriétaires de boutique tentent de réparer une vieille machine à coudre et un vieil éventail électrique. Ci-contre, à gauche, une Chinoise, assise sur un vieux bidon d'huile, fait, comme si de rien n'était, son lavage au beau milieu de cette rue qu'on a surnommée la "Rue de la Ferraille".

Appliquez  
**FREEZONE**  
pour dégager les cors



**OUTGRO** pour  
ongles incarnés

● Soulage la douleur lancinante  
● Enraye les ongles incarnés

En vente à tout comptoir pharmaceutique

**MAMAN! Un enfant maussade est un enfant "MALADE"**

Oui, maman, quand un enfant est dérangé, fiévreux et de mauvaise humeur, n'a pas envie de jouer... ni de manger... vous pouvez être sûre que quelque chose ne va pas. Car les enfants sont naturellement gais, insoucians et pleins de vie.

Lorsque ces petits dérangements se produisent, les mamans avisées comptent depuis des années sur CASTORIA pour remettre les choses en ordre. CASTORIA est bon pour votre enfant, et ne fait que du bien. Il débarrasse doucement, mais sûrement, les intestins de l'enfant des déchets toxiques qui s'y sont accumulés, sans coliques ni choc. En peu de temps, votre enfant retrouve sa gaieté.

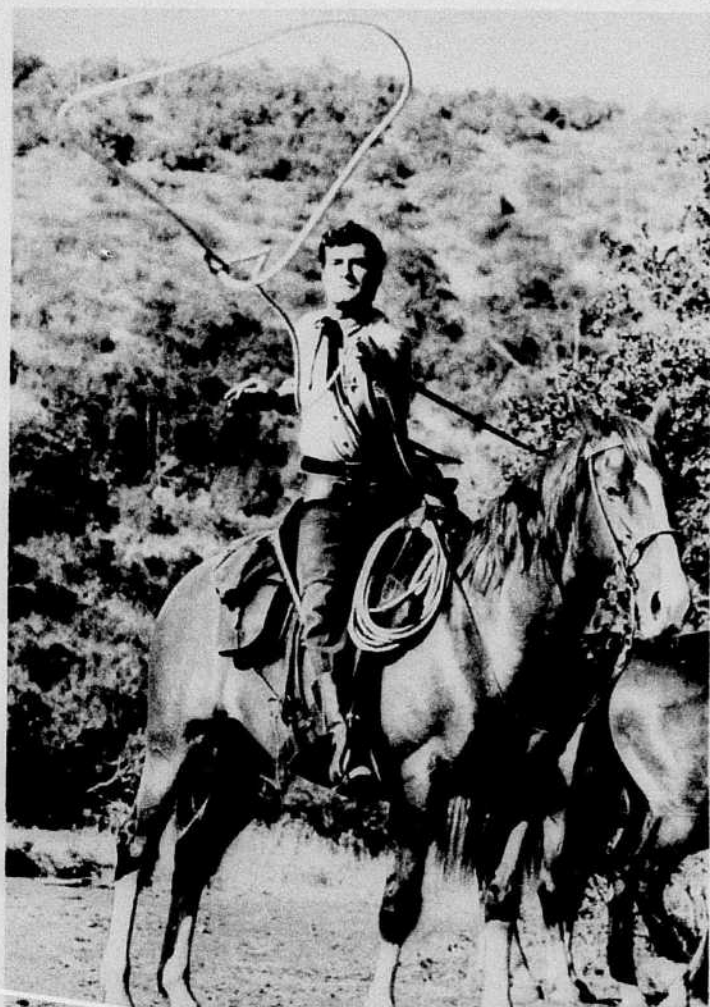
CASTORIA est employé avec succès depuis des générations. Cependant, CASTORIA est tout ce qu'il y a de plus moderne... son excellente qualité et son action douce sont garanties par les plus récentes méthodes scientifiques de fabrication et d'essai. C'est pourquoi CASTORIA est bon pour votre enfant.

Les enfants pleurent pour avoir du

**CASTORIA**  
MARQUE DÉPOSÉE



L'artiste de la télévision Hugh O'Brien veut ajouter à son répertoire de talents et il prend des leçons de Jack Blaney, un as du lasso. Les leçons se déroulent habituellement entre les prises de vues, sur le plateau même.



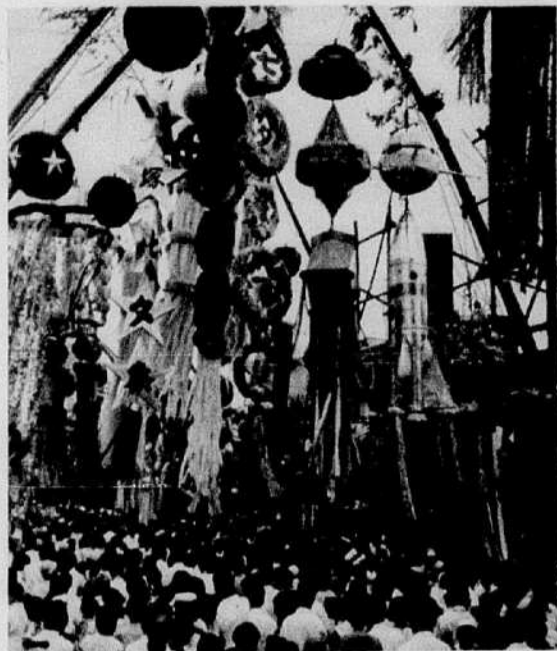
Les leçons du maître semblent avoir donné de bons résultats si l'on en juge par cette photo de Hugh O'Brien, lançant son lasso du haut de son cheval. O'Brien est un expert au pistolet.



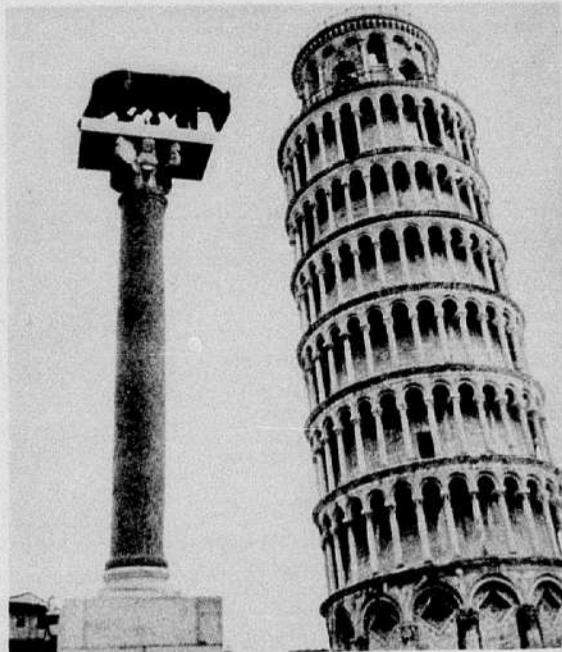
Fragile...  
traiter aux p'tits  
soins Johnson



# CHOSSES ET GENS



Le festival de l'Etoile, au Japon, est l'une des plus anciennes traditions, symbolisant la rencontre de deux étoiles amoureuses. La scène se passe à Hiratsuka, près de Tokyo, alors que des milliers de Japonais envahissent les rues.



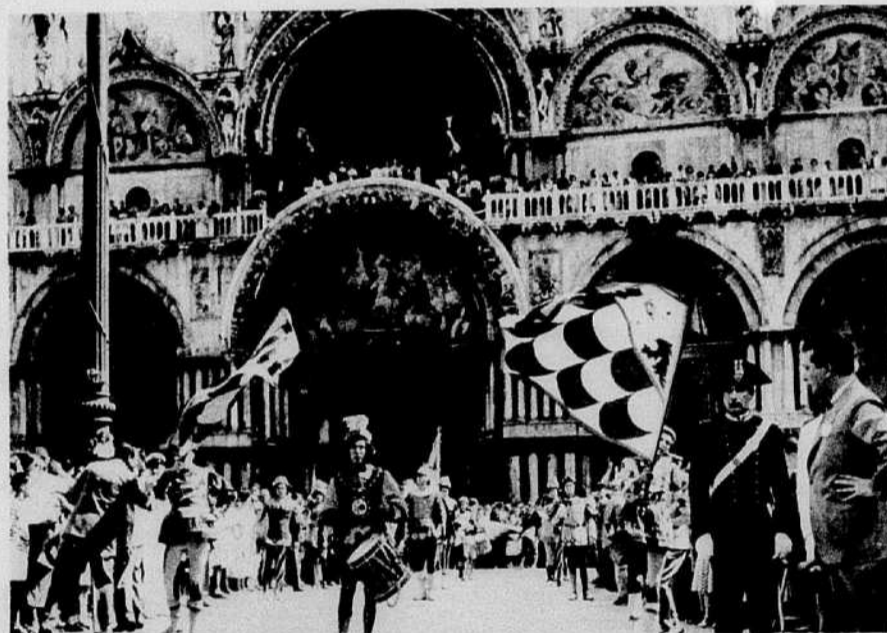
La Tour penchée de Pise, l'un des fameux monuments de l'Italie, contraste étrangement avec la colonne de Pise, à gauche, au haut de laquelle se trouve une réplique du symbole de l'ancienne Rome : la louve allaitant Romulus et Remus.



Ce cobra à l'air si horrible ne mordra cependant jamais, car il s'agit d'une statue en béton de 32 pieds de hauteur, pour le Serpentarium de Miami, en Floride. La statue pèse 50,000 livres et a coûté \$5,000.



Avec d'infinies précautions, l'ouvrier Gerrit Mulder se déplace le long de la flèche d'une grue à quelque 230 pieds dans les airs, à Melbourne, en Australie. Le travail de Mulder consiste à huiler les parties mobiles de la grue qui sert à la construction d'un nouvel édifice de 19 étages.



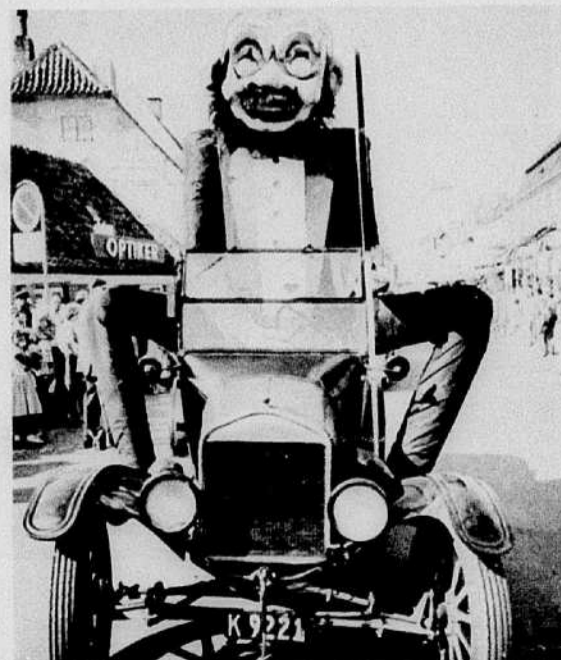
Arborant les fanions régionaux de leur ville, les représentants de la ville de Sienne défilent devant la basilique Saint-Marc, au cours du festival de folklore de Venise, en Italie. Les habitants de Sienne ont des costumes pittoresques et flamboyants de couleurs. Ils étaient les invités de Venise pour la fête.



Ce magnifique monument en forme de harpe est recouvert de mosaïques multicolores. Il s'élève dans un parc de Bonn, en Allemagne. Le sculpteur Martin Frey qui l'a créé, le décrit comme le "symbole de la ville musicale de Bonn".



Un haut de forme muni d'un large ruban, un paletôt de laine avec collet et poignet de même couleur et dont la longueur surprend quelque peu, voilà la toute dernière mode masculine pour cet automne et cet hiver. Le tout vient d'Italie.



Cet énorme conducteur en papier-mâché se promène dans un modèle T, au cours du carnaval d'été de la ville de Koege, près de Copenhague, au Danemark. La bagnole et son conducteur ont fait fureur auprès des jeunes.



Les "Vieux croyants" de Moscou qui se décrivent comme étant les premiers chrétiens de Russie, ont été fondés par le prince Vladimir de Kiev, au 17<sup>e</sup> siècle. On les voit ici, célébrant la fête de Notre-Dame, en défilant autour de leur église, la seule du genre, à Moscou.



Voici l'intérieur de l'église des "Vieux croyants". Les fidèles se préparent au défilé, portant des cierges allumés et des icônes. Des gens de toutes catégories se sont massés dans l'église à cette occasion.

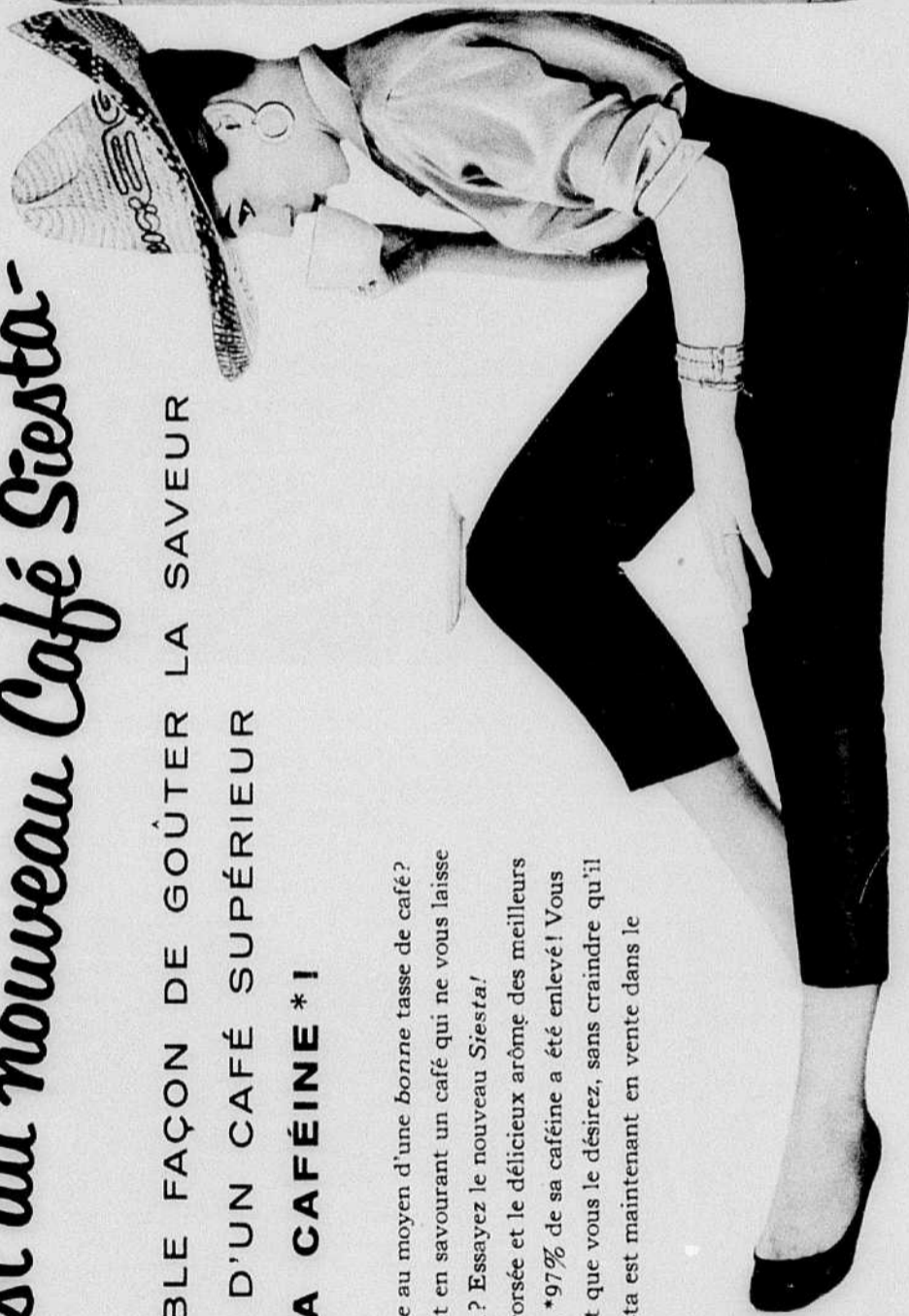
# La vogue est au nouveau Café Siesta-

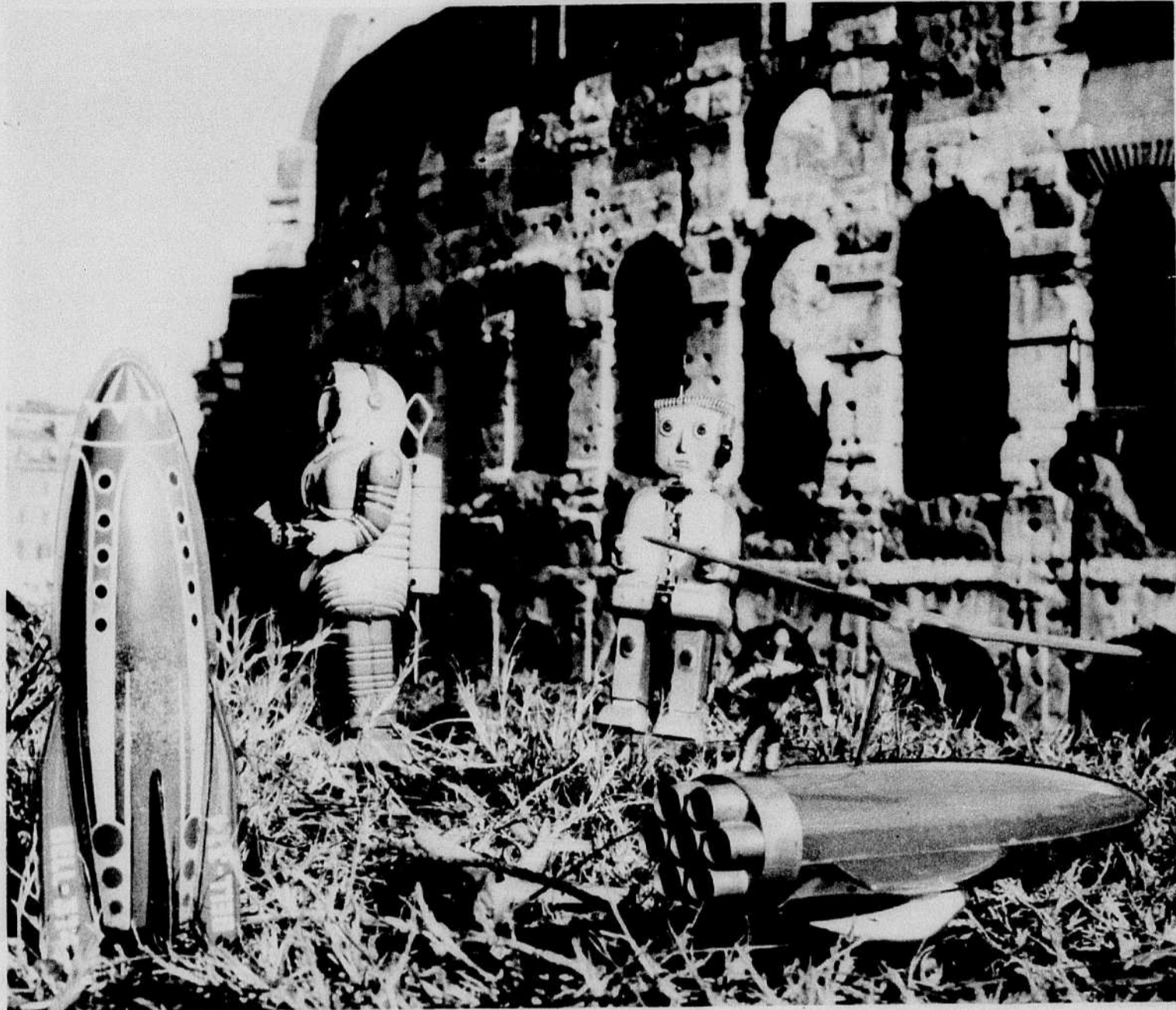
UNE AGRÉABLE FAÇON DE GOÛTER LA SAVEUR  
ET L'ARÔME D'UN CAFÉ SUPÉRIEUR

— SANS LA CAFÉINE \*1

Vous aimeriez vous détendre au moyen d'une bonne tasse de café? Prendre un moment de répit en savourant un café qui ne vous laisse pas les nerfs à fleur de peau? Essayez le nouveau Siesta!

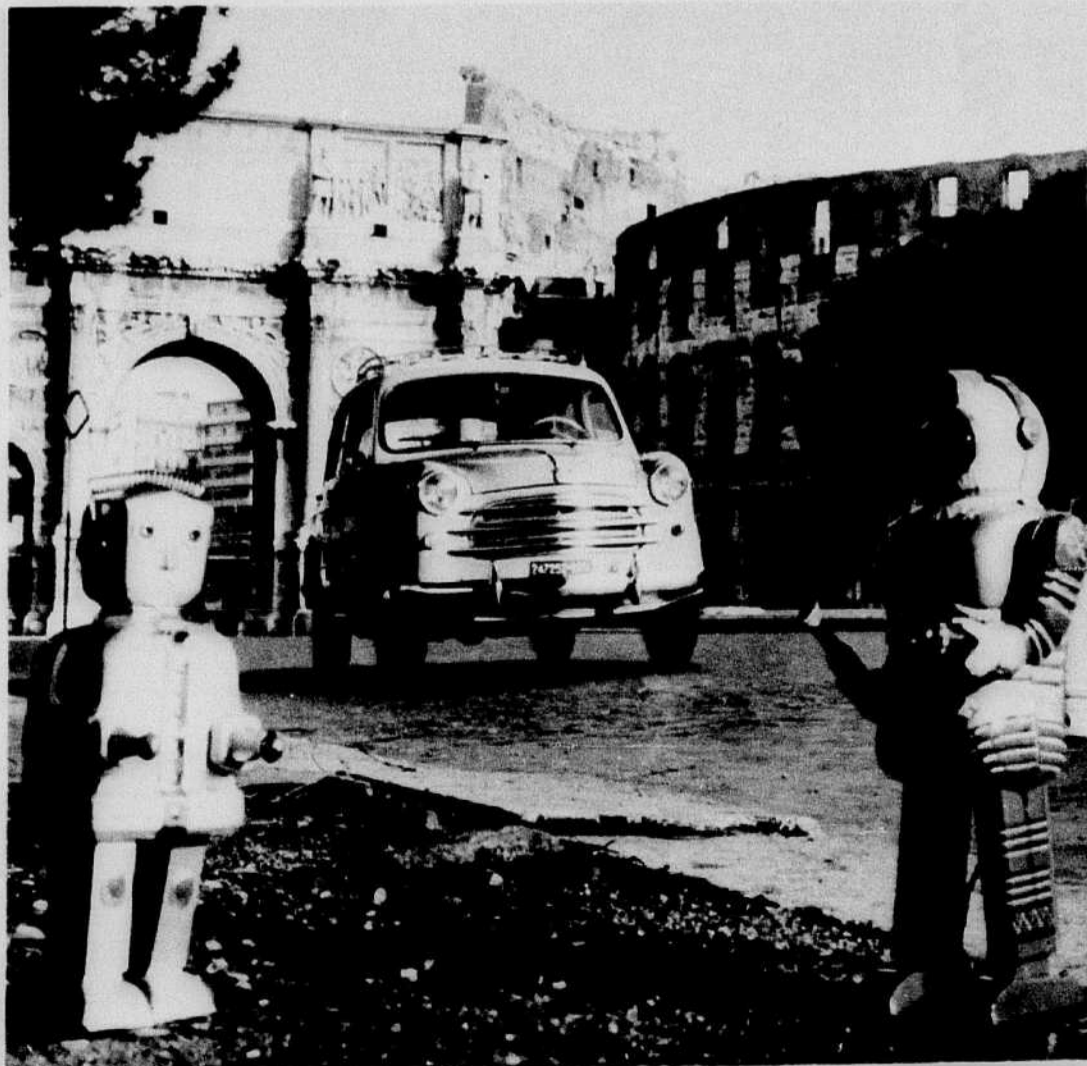
Le Café Siesta a la saveur corsée et le délicieux arôme des meilleurs mélanges—et mieux encore, \*97% de sa caféine a été enlevé! Vous pouvez donc en boire autant que vous le désirez, sans craindre qu'il vous tienne éveillé. Le Siesta est maintenant en vente dans le nouveau pot brun et jaune.





## VISITEURS DE L'ESPACE

Par un beau matin ensoleillé, les visiteurs qui se rendaient au fameux Colisée, à Rome, eurent la surprise de trouver deux navires spatiaux et quelques hommes de l'espace revêtus d'étranges costumes, qui semblaient avoir atterri au cours de la nuit. Il ne s'agissait cependant que de jouets qui avaient été placés là par un des gros manufacturiers de jouets de Rome. La surprise fut la même pour les automobilistes qui circulaient sur la voie, le long du Colisée (photo du bas). A gauche, on aperçoit l'arche de triomphe de l'empereur Constantin.

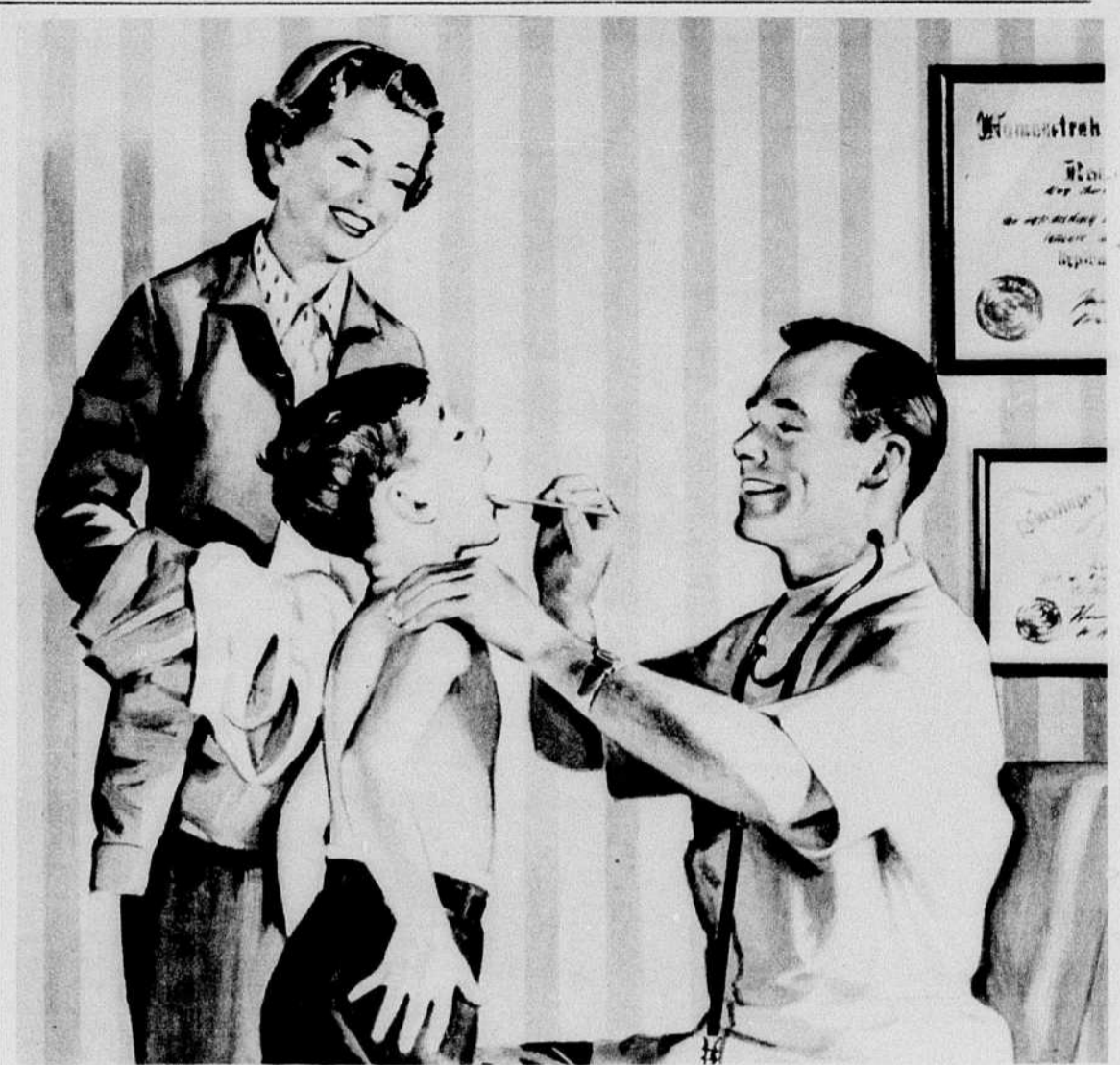




Des millions de personnes reconnaîtront ce visage triste : il s'agit du clown Emmett Kelly dont le métier d'amuseur public remonte déjà à 36 ans. Aujourd'hui, le clown célèbre est une figure des amateurs de baseball, il est même une étoile des Dodgers de Brooklyn. Avant chaque partie, il amuse les amateurs.



Le minuscule chef cuisinier de l'Armée que l'on aperçoit au milieu de quelque 35 millions de livres de riz est à consulter son livre de . . . recettes ! Il y a de quoi, car en ajoutant simplement 17 millions de gallons d'eau, 730,000 livres de sel, 180,000 gallons de vanille, 15 millions de livres de raisins, 150 millions de boîtes de lait évaporé et 35 millions de livres de sucre, il pourrait réussir le meilleur pudding au riz pour quelque 777 millions de personnes, soit le tiers de la population du globe !



## Souvent le succès d'une année scolaire dépendra d'une visite chez le médecin

**Votre enfant** est maintenant de retour à l'école — avec quelque 3½ millions d'autres enfants — le plus grand nombre, en effet, de garçons et de filles qui aient jamais fréquenté les écoles du pays.

Naturellement, vous espérez que votre enfant réussira à l'école et que sa santé ne posera pas d'obstacle à son succès. Pourquoi, alors, ne pas l'amener voir le médecin au plus tôt, afin de lui faire subir un examen médical complet ?

Une telle mesure préventive avantagera tous les enfants, et plus spécialement l'enfant qui débute à l'école. Pour la première fois, peut-être, ce dernier se trouvera dans un milieu où les maladies contagieuses pourront plus facilement l'atteindre. On devrait protéger l'enfant contre la coqueluche, la poliomyélite, la diphtérie, la petite vérole et le tétanos.

Si l'enfant a déjà été inoculé contre ces maladies, il gagnerait peut-être à être inoculé de nouveau. L'immunité dont il jouissait aupara-

vant deviendra plus grande ou se maintiendra au niveau qui lui assurait jusqu'ici une protection efficace contre les maladies auxquelles il est exposé !

**En outre**, au cours de l'examen, le médecin décèlera peut-être chez l'enfant des défauts de la vue ou de l'ouïe. L'enfant qui ne voit pas bien ou qui n'entend pas bien ne saurait fournir son meilleur rendement. En plus d'avoir de mauvaises notes, il sera en proie au découragement et s'adaptera difficilement à son milieu.

Les adolescents gagneraient, eux aussi, à subir des examens médicaux. Le médecin, sachant que la croissance amène toutes sortes de problèmes d'ordre émotif et physique, pourra aider l'adolescent à se libérer de maints soucis.

**La Metropolitan** vous fait l'offre gratuite de deux brochures sur la santé de vos enfants, jeunes et plus âgés. Leur titre figure ci-dessous. Faites le choix d'une ou de deux brochures, à votre gré.

COPYRIGHT CANADA, 1958 — METROPOLITAN LIFE INSURANCE COMPANY

### Metropolitan Life Insurance Company

(COMPAGNIE À FORME MUTUELLE)

Siège Social: New-York

Direction Générale au Canada: Ottawa

**Metropolitan Life Insurance Co.**  
Direction Générale au Canada  
(Dépt. H.W.) Ottawa 4, Canada

Veillez m'envoyer un exemplaire gratuit de:

- "L'ABC des maladies infantiles," 98P
- "Pour bien élever votre enfant," 98(a)P

Nom .....

Rue .....

Ville ..... Prov. ....





Les vacances sont finies!

## LE CHEMIN DE L'ÉCOLE EST TROP... COURT!

Le mois de septembre au Canada marque la rentrée des classes. Après plus de deux mois de vacances, les jeunes Canadiens doivent reprendre le chemin de l'école. Par les tièdes journées d'automne, qu'il semble court ce chemin que l'on trouve parfois si long lorsque le vent souffle en bourrasques et fait craquer la neige sous nos pas.

Rusty, avec ses livres dans le dos (ci-contre à gauche), prend le temps de jeter un long regard amoureux sur cette belle nature qui l'a choyé pendant les vacances. Un peu plus loin (en bas, à gauche), Rusty rencontre un camarade qui a partagé ses jeux sur le bord de la rivière. Une longue et nostalgique conversation s'engage... Puis, c'est déjà l'école (en bas, à droite), qui semble si froide et si peu sympathique sous le soleil encore chaud.

*suite à la page 30*

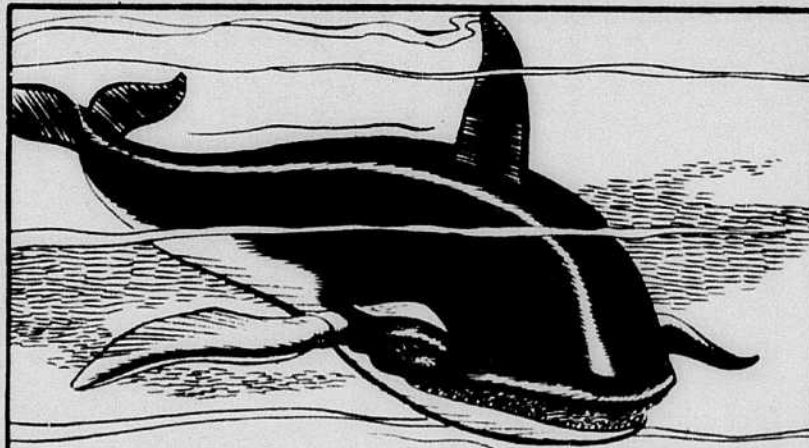




DÈS QUE LE HARPON EUT ÉTÉ MIS EN PLACE, TARZAN SE PRÉPARA À ATTIRER DANS LE PIÈGE SON TERRIBLE ENNEMI.

# Tarzan

par EDGAR RICE BURROUGHS



TA-HU, LA BALEINE, LE REPÉRA TRÈS VITE ET SE DIRIGEA VERS SA PROIE...

L'ÉNORME MONSTRE POURSUIVIT TARZAN, LA GUEULE OUVERTE, SANS APERCEVOIR LE HARPON, DANS SA HÂTE FEBRILE D'AVALER L'HOMME DES BOIS !

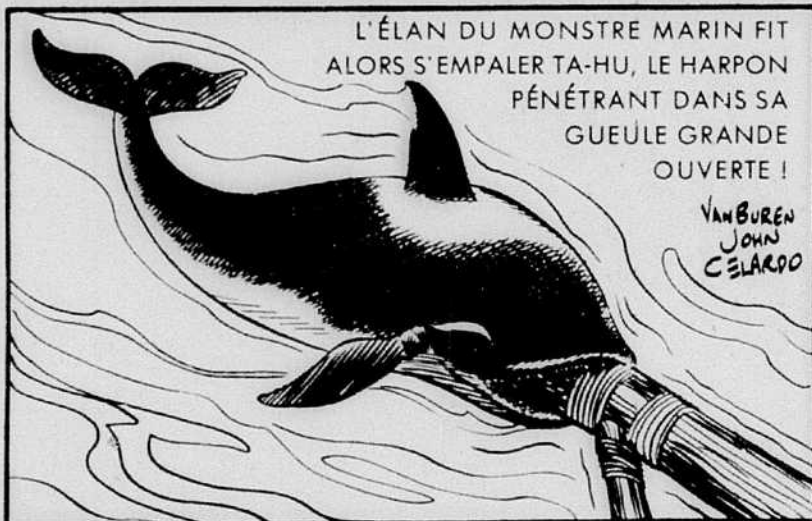


TARZAN NAGEA AVEC DEXTÉRITÉ EN FRÔLANT LE HARPON DE SON CORPS, TOUJOURS POURSUIVI PAR TA-HU.

1435

L'ÉLAN DU MONSTRE MARIN FIT ALORS S'EMPALER TA-HU, LE HARPON PÉNÉTRANT DANS SA GUEULE GRANDE OUVERTE !

VAN BUREN  
JOHN  
CELARDO



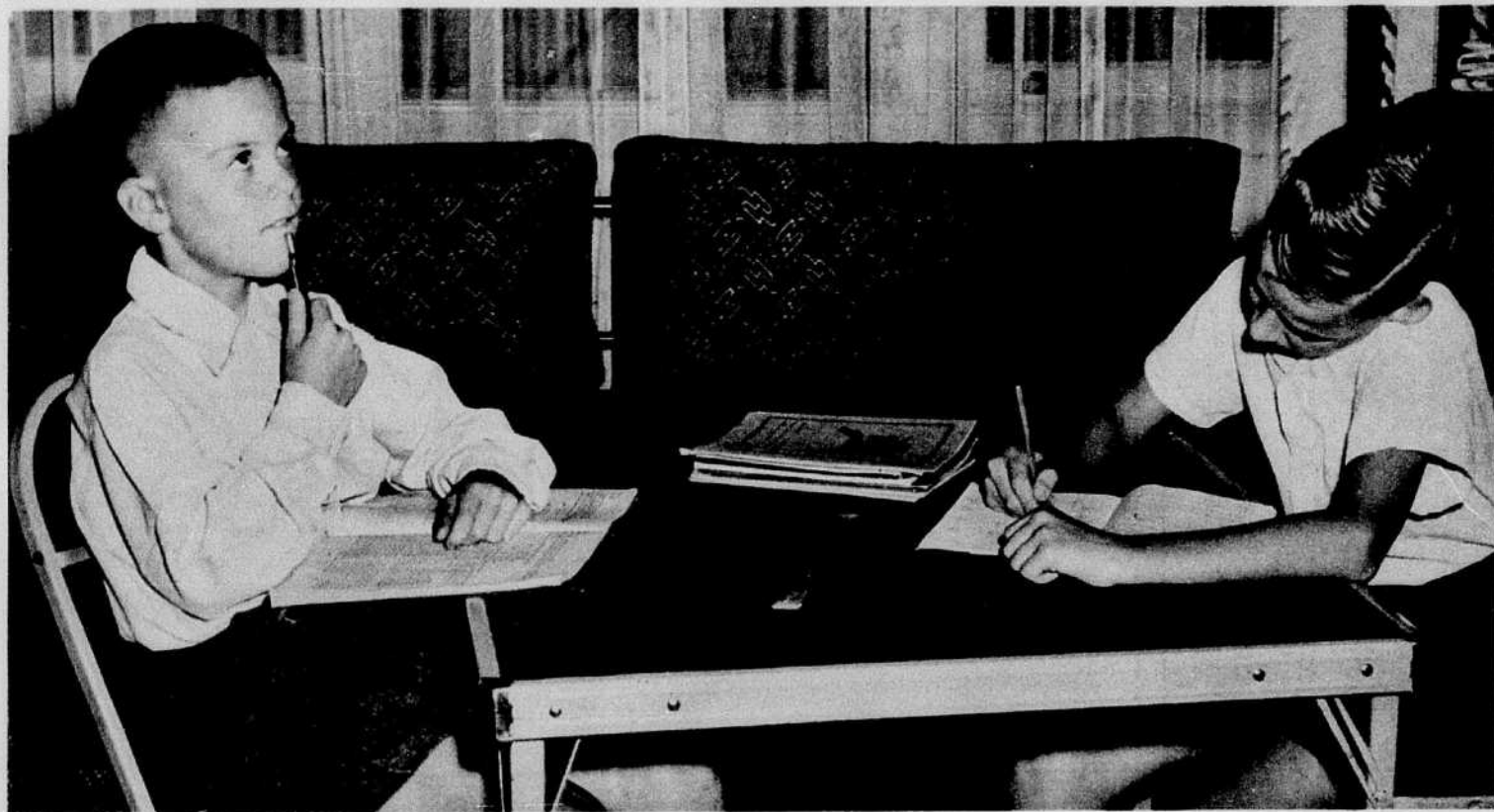
LE MONSTRE TENTA DÉSESPÉRÉMENT DE SE LIBÉRER, SA PUISSANTE QUEUE BATTANT L'OCÉAN.



Copyright 1934 Edgar Rice Burroughs, Inc. - The Reg. U.S. Pat. & Trad. Off.  
Distr. by United Feature Syndicate, Inc.

C'EST AINSI QUE SE TERMINA LE RÈGNE DU TERRIBLE MONSTRE TA-HU. GRÂCE À TARZAN, LES INDIGÈNES POUVAIENT DÉSORMAIS VIVRE EN PAIX...

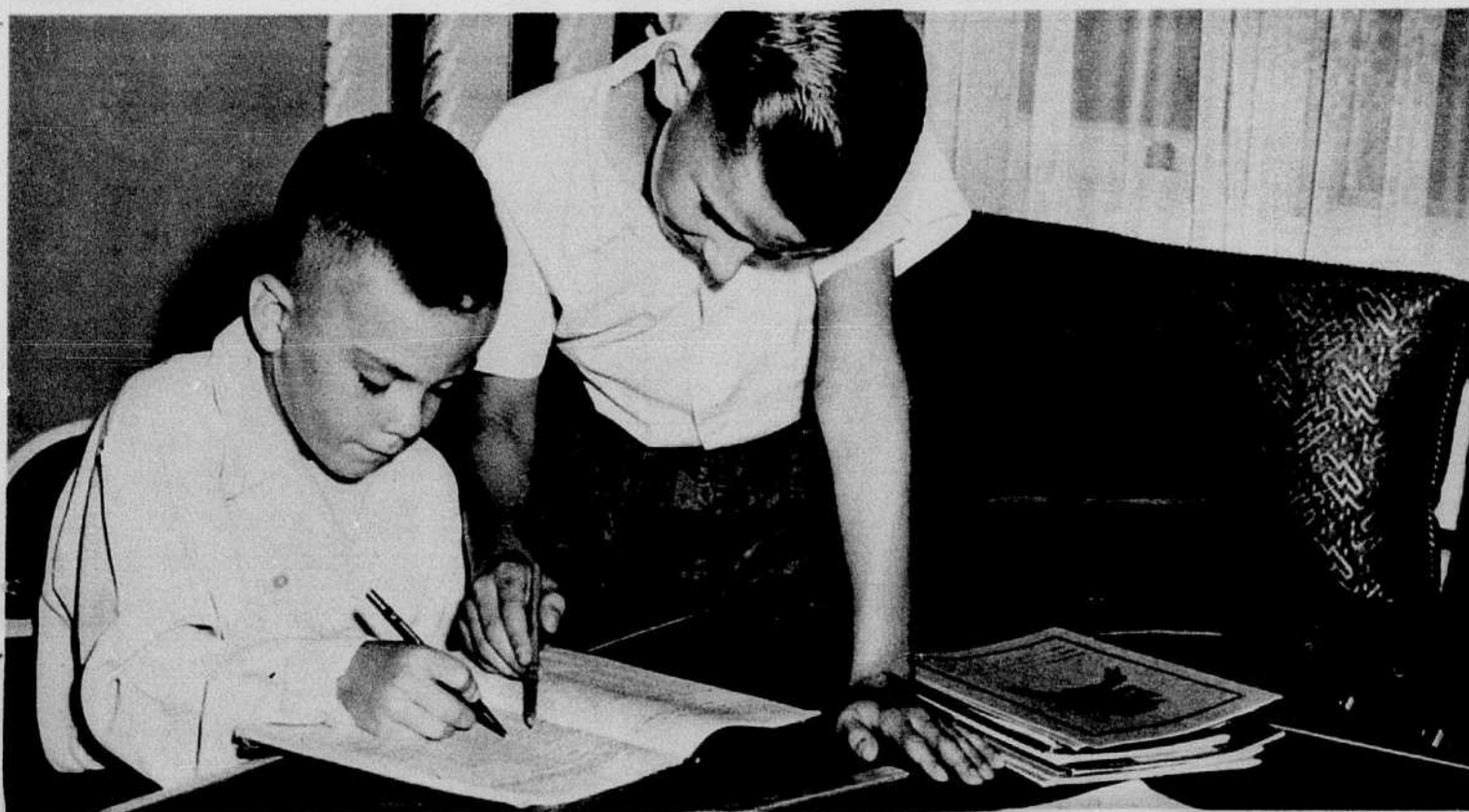




Malgré les devoirs et les leçons, le souvenir des heures heureuses vécues pendant les vacances, hante souvent l'esprit des jeunes. Ci-contre, Alain, à gauche, revit certainement la longue excursion qu'il a faite dans la montagne, il y a à peine trois semaines. Son frère, Laurent-Yves s'acharne malgré tout à ses devoirs . . .



Dès le retour de l'école, les appétits semblent insatiables malgré l'heure du dîner qui est proche. La maman conciliante préparera un verre de lait et des biscuits pour ses "grands" qui devront oublier leurs jeux pour s'attaquer à leurs leçons.



Les deux garçonnets réussissent cependant, mais non sans maintes recommandations des parents, à se mettre au travail assez sérieusement. Cela demande un gros effort de volonté pour se pencher sur ses livres quand tout chante sous le soleil couchant d'un bel après-midi d'automne !

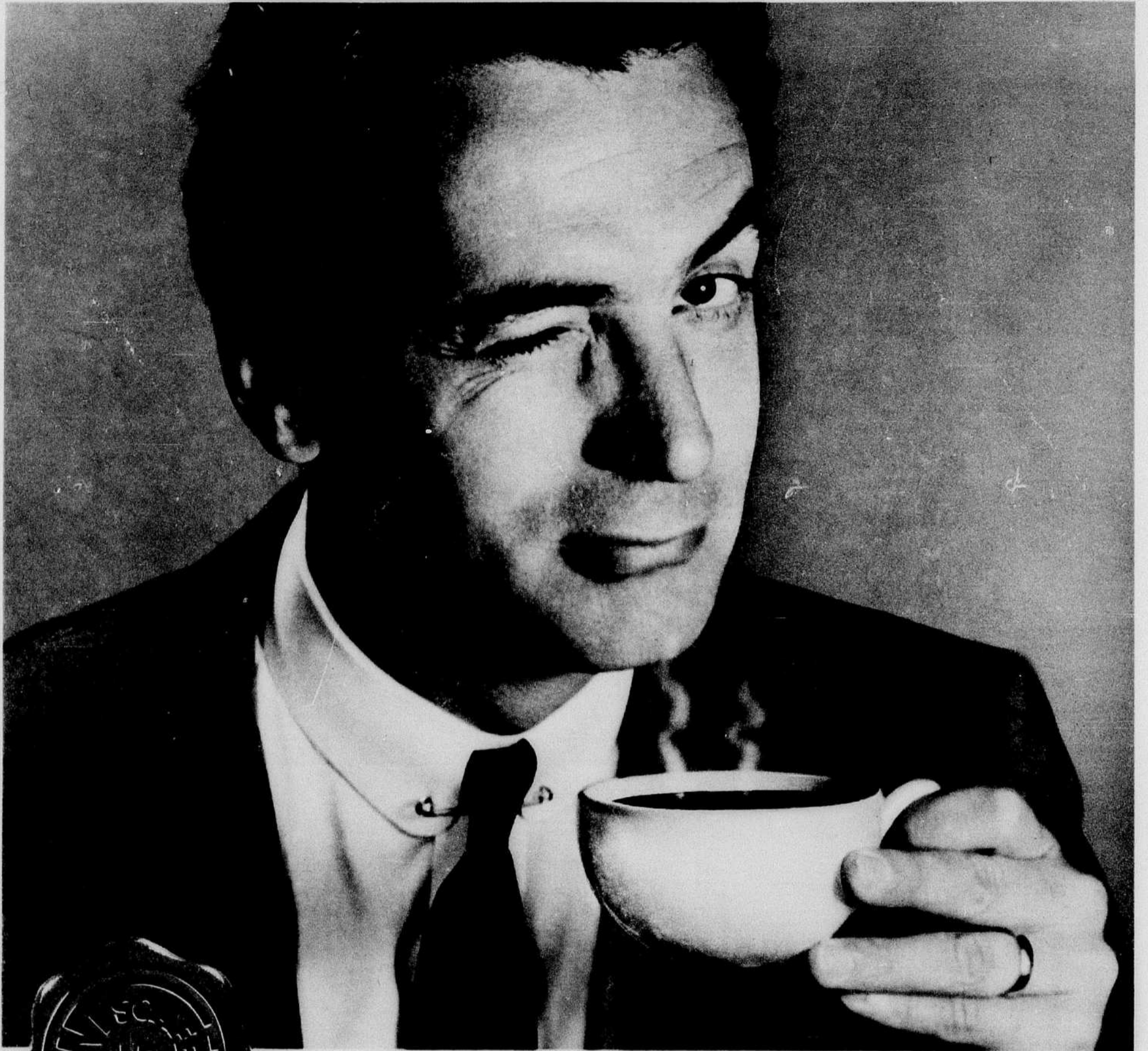
Quant à François (ci-contre à droite), il n'a pu résister : la rivière est proche et le puissant yacht de papa est là, tout prêt à fendre l'eau verte et à vibrer sur chaque ride de l'onde. Les beaux jours de l'automne sont si courts qu'il faut en profiter.

Les leçons et les devoirs terminés, Alain et Laurent-Yves profitent des quelques rayons de soleil qui s'évanouissent rapidement, pour lire dans le jardin. Ce sera bientôt l'heure du coucher et il faut se lever tôt pour ne pas être en retard.

Mais le lendemain, sur le chemin du retour, les garçonnetts s'arrêteront longuement pour jeter un oeil triste sur la piscine du parc. Il n'y a pas si longtemps, la piscine grouillait d'enfants ; aujourd'hui elle est déserte car les enfants lui préfèrent maintenant leurs livres.

(photos pages 30 et 31, LA PRESSE, par Serge de La Rochelle)





le FRANC café, à la saveur *caressante*

Ce sceau de vérité témoigne des qualités uniques du nouveau Nescafé, le franc café, au goût qui ne ment pas. Chaque délicieuse gorgée, une véritable caresse . . .

Le nouveau Nescafé est le résultat de la formule 19, procédé spécial qui retient toute la richesse du café le plus pur.

Nouveau\* **NESCAFÉ**

\* Formule 19



Même l'étiquette est nouvelle